



TEMARLIGHTING

LED CLEO 400 4000K LIGHTING FIXTURE

Installation instructions

Instrukcja montażu

Pokyny pro instalaci

Telepítési útmutató

Montageanleitung

Instructiuni de asamblare

Istruzioni di montaggio

Notice de montage

Instrucciones de montaje

Navodila za montažo

Uputa za sastavljanje

Інструкції з Інсталяції

Инструкции по установке

Инструкции за инсталация

Installations instruktioner

Instruções de instalação

Paigaldusjuhised

Uzstādīšanas instrukcijas

Montavimo instrukcijos

Οδηγίες Εγκατάστασης

Asennusohjeet


ASSEMBLY INSTRUCTIONS EN


The advice of a qualified person may be required for installation.

The product can be used outdoors if the luminaire shows the symbol IP44 or IP54, otherwise the product should only be used indoors. The lighting fixture with wooden elements may be installed only in heated rooms.

It is recommended to use a YDY 3 x 1.5 mm² power cord with a double sheath.

Installation:

1. Disconnect the power supply.
2. Strip 6 mm of the power supply cables and pass them through the leadthrough on the metal base.
3. Screw the base to the ceiling using appropriately selected screws.
4. Connect the power cables to the correspondingly marked terminals on the connector - phase wire (L) brown and neutral wire (N) blue. Picture 1.
5. Connect the protective earth conductor (usually green and yellow) to the protective terminal marked with the symbol.  Picture 1.

6. Place the glass in the rim with the matte side down as shown in figure 2.
7. Screw the plastic handles to the rim using the nuts provided in the kit so that the glass is fixed. Place the eye of the green-yellow grounding wire under one of the nuts. Picture nr 3.
8. Bend the handles in the reflector. Figure 4.1
9. Screw the reflector to the LED panel using the screws provided. Picture nr 4.
10. Place the LED panel on the plastic holders as shown in figure 5 and 5.1, then twist the panel counterclockwise, holding the previously bent holders, until the panel is fixed (Figure 5.2).
11. Before screwing the hoop to the ceiling, connect the cables supplying the LED panel to the L and N terminals to the electric block mounted on the base and the green and yellow grounding wire to the ground terminal.  Figure 6.1.

12. Tighten the rim clockwise (fig. 6). The casing should be screwed on with sufficient force so that two characteristic clicks are heard, indicating that the elements are in their place.









WARNING! The second click means that the elements jump into place and pull the luminaire to the ceiling.

The light source used in this luminaire should be replaced only by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person.

Maintenance:

Maintenance works should be performed with the power supply disconnected and after waiting for the LED panel to cool down.

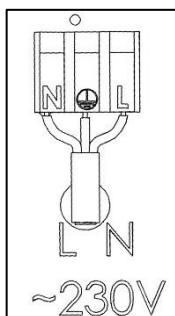
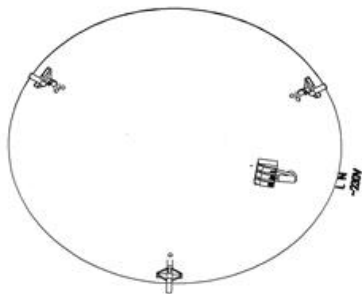
After disassembling the cover and disconnecting the power supply, clean it with a soft cloth.

	- selective collection of electrical equipment	24W LED	- the power of the light source
	- Working time		- color temperature
	- caution, risk of electric shock		- number of cycles turn on off
	- luminaire for indoor installation		- negligible heating time
	- luminaire not adapted to dimming	2750 Lm	- luminous flux

Warranty 7 years:

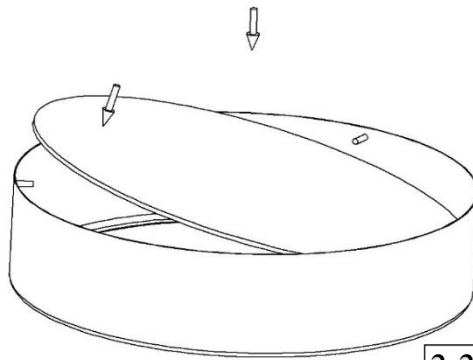
1. The warranty covers a period of 7 years from the date of purchase in Poland and is valid only with the purchase document - receipt or invoice.
2. The warranty does not cover damage caused by overvoltage, lightning strikes and mechanical damage.
3. The warranty is valid only if the luminaire has been installed by a person with appropriate electrical qualifications and covers the repair or replacement of the product with a product free from defects or a refund of the amount paid.
4. In the event of a defect, the product should be sent to the following address: Temar sp.z o.o. 39-300 Mielec, ul. 12 investors or pay back at the point of purchase. The repair should not take more than 14 business days.
5. The guarantee does not exclude, limit or suspend the rights of the buyer resulting from the provisions on the warranty for defects in the sold item.

1

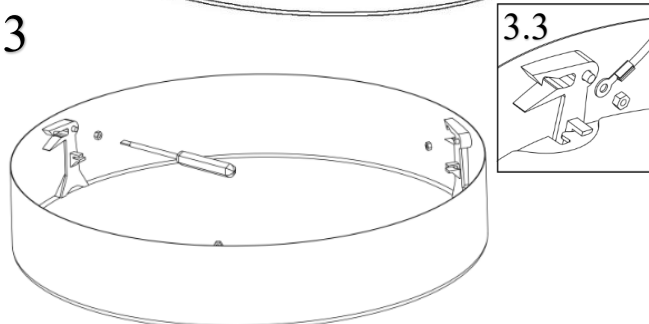


1.1

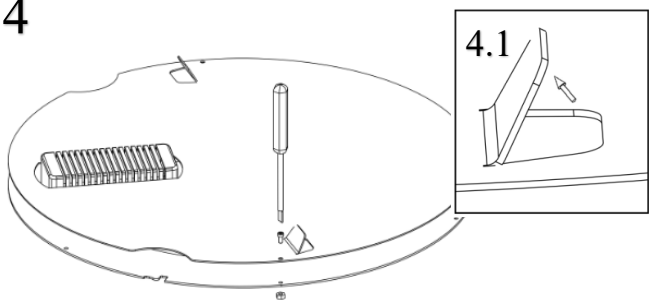
2



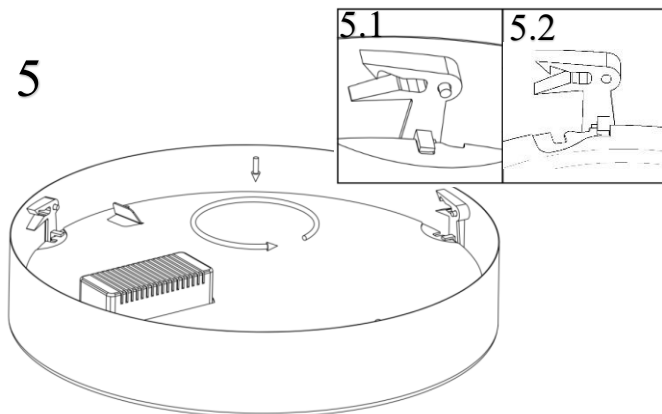
3



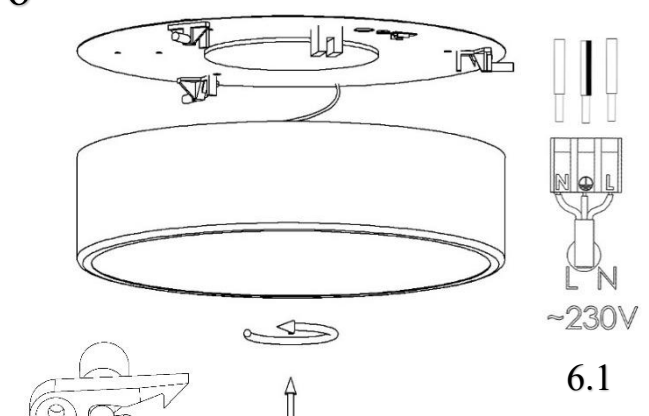
4



5




6




6.1

INSTRUKCJA MONTAŻU PL

Do instalacji może być wymagana porada osoby wykwalifikowanej.
 Produkt może być stosowany na zewnątrz jeżeli na oprawie widoczny jest symbol IP44 lub IP54 w pozostałych przypadkach produkt należy stosować tylko w pomieszczeniach. Oprawa oświetleniowa w której zastosowano elementy drewniane może być zamontowana wyłącznie w pomieszczeniach ogrzewanych.
 Zaleca się stosowanie przewodu zasilającego YDY 3 x 1,5 mm² w podwójnej otulinie.








- Montaż:
1. Odłącz napięcie zasilające.
 2. Odizoluj przewody zasilające na długości 6 mm i przeprowadź je przez przepust metalowej podstawy.
 3. Przykręć podstawę do podłoża stosując odpowiednio dobrane wkręty.
 4. Podłącz przewody zasilające do odpowiednio oznaczonych zacisków na złączce- przewód fazowy (L) brązowy i przewód neutralny (N) niebieski. Rysunek 1.
 5. Do zacisku ochronnego oznaczonego symbolem  podłącz przewód sieciowy

6. Umieść szkło w obreczy matową stroną do dołu, zgodnie z rysunkiem 2.
7. Przykręć plastikowe uchwyty do obreczy za pomocą nakrętek znajdujących się w zestawie tak, aby szkło zostało unieruchomione. Pod jedną z nakrętek załóż ucho zielonożółtego przewodu uziemiającego. Rysunek 3.
8. Odegnij uchwyty w odbłyśniku. Rysunek 4.1
9. Przykręć odbłyśnik do panelu LED przy pomocy śrubek w zestawie. Rysunek 4.
10. Załóż panel LED na plastikowe uchwyty zgodnie z rysunkiem 5 oraz 5.1 następnie zakręć panel przeciwnie do ruchu wskazówek zegara trzymając za wcześniej odgięte uchwyty, do momentu aż panel będzie unieruchomiony (rysunek 5.2).
11. Przed przykręceniem obreczy do sufitu podłącz do kostki elektrycznej zamontowanej na podstawie przewody zasilające panel LED do zacisków L i N oraz zielono żółty przewód uziemiający do zacisku uziemienia  Rysunek 6.1.

12. Zakręć obrecz zgodnie z ruchem wskazówek zegara (rys. 6). Obudowę należy zakręcić z odpowiednio dużą siłą, tak aby słyszalne były dwa charakterystyczne kliknięcia oznaczające, że elementy znajdują się na swoich miejscach. **UWAGA! Drugie kliknięcie oznacza wskoczenie elementów na swoje miejsce i dociągnięcie oprawy do sufitu.**

Źródło światła zastosowane w tej oprawie oświetleniowej powinno być wymieniane wyłącznie przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego, lub podobnie wykwalifikowaną osobę.

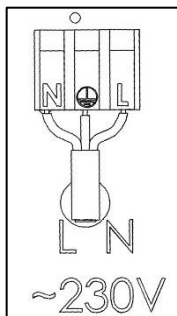
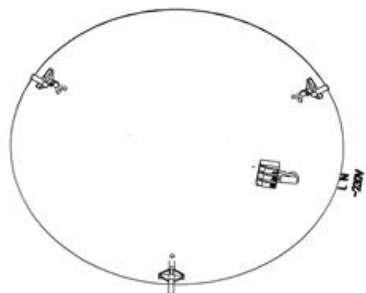
Konserwacja:
 Prace związane z konserwacją należy wykonać przy odłączonym napięciu zasilającym i po odczekaniu aż panel LED wystygnie.
 Po zdemontowaniu klosza i odłączeniu napięcia zasilającego czyścić za pomocą miękkiej szmatki.

	- selektywne zbieranie sprzętu elektrycznego	24W LED	- moc źródła światła
	- czas pracy		- barwa światła
	- ostrożnie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym		- ilość cykli włącz/wyłącz
	- oprawa do montażu wewnątrz	<0,1s	- pomijalny czas nagrzewania
	- oprawa nie przystosowana do ściemniania	2750 Lm	- strumień świetlny

Gwarancja 7 lat:

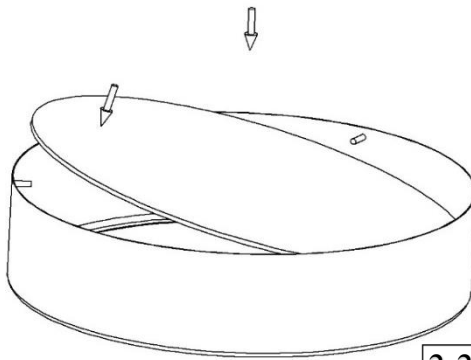
1. Gwarancja obejmuje okres 7 lat od daty zakupu na terenie Polski i jest ważna tylko z dokumentem zakupu- paragonem lub fakturą.
2. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku przepięć elektrycznych, uderzeń pioruna i uszkodzeń mechanicznych.
3. Gwarancja ważna tylko jeśli montażu oprawy dokonała osoba z odpowiednimi uprawnieniami elektrycznymi i obejmuje naprawę lub wymianę produktu na wolny od wad lub zwrot zapłaconej kwoty.
4. W razie stwierdzenia wady produkt należy przesać na adres: Temar sp. z o.o. 39-300 Mielec, ul. Inwestorów 12 lub zwrócić w punkcie zakupu. Naprawa nie powinna potrwać dłużej niż 14 dni roboczych.
5. Gwarancja **nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesz**a uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

1

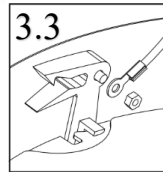
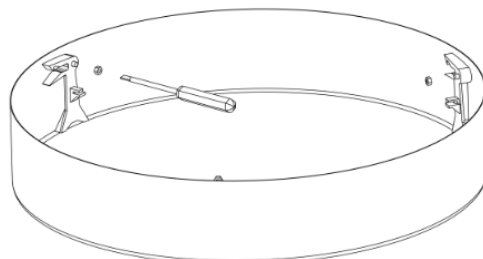


1.1

2

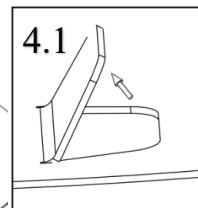
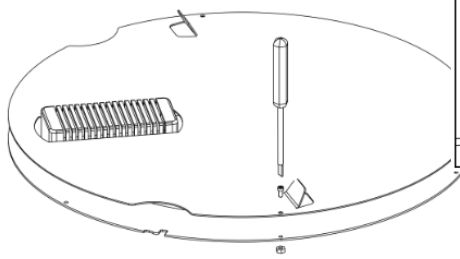


3



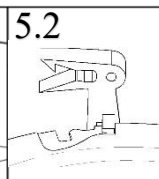
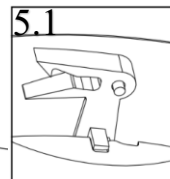
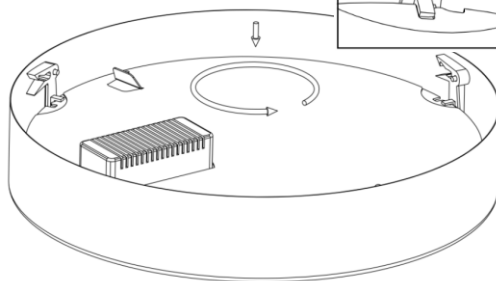
3.3

4



4.1

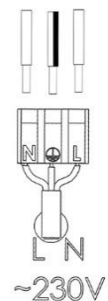
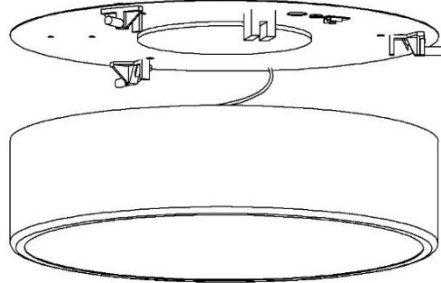
5



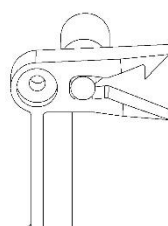
5.1

5.2

6





6.1



INSTALLATIONSANLEITUNG DE

Für die Installation kann der Rat einer qualifizierten Person erforderlich sein. Das Produkt kann im Außenbereich verwendet werden, wenn die Leuchte das Symbol IP44 oder IP54 trägt, ansonsten sollte das Produkt nur im Innenbereich verwendet werden. Die Leuchte mit Holzelementen darf nur in beheizten Räumen installiert werden. Es wird empfohlen, ein Netzkabel YDY 3 x 1,5 mm² mit Doppelmantel zu verwenden.

Installation:

1. Trennen Sie die Stromversorgung.
2. Isolieren Sie die Stromversorgungskabel auf 6 mm ab und führen Sie sie durch die Durchführung am Metallsockel.
3. Schrauben Sie den Sockel mit entsprechend ausgewählten Schrauben an die Decke.
4. Schließen Sie die Leistungskabel an die entsprechend gekennzeichneten Klemmen des Steckers an - Phasenleiter (L) braun und Neutralleiter (N) blau. Bild 1.
5. Schließen Sie den Schutzleiter (normalerweise grün und gelb) an die mit dem Symbol  gekennzeichnete Schutzklemme an. Bild 1.
6. Legen Sie das Glas mit der matten Seite nach unten in den Rand, wie in Abbildung 2 gezeigt.
7. Schrauben Sie die Kunststoffgriffe mit den im Kit enthaltenen Muttern an den Rand, damit das Glas fixiert wird. Legen Sie die Öse des grün-gelben Erdungskabels unter eine der Muttern. Bild Nr. 3.
8. Biegen Sie die Griffe in den Reflektor. Abbildung 4.1
9. Schrauben Sie den Reflektor mit den mitgelieferten Schrauben an das LED-Panel. Bild Nr. 4.
10. Platzieren Sie das LED-Panel auf den Kunststoffhalterungen, wie in Abbildung 5 und 5.1 gezeigt, drehen Sie dann das Panel gegen den Uhrzeigersinn und halten Sie die zuvor gebogenen Halterungen fest, bis das Panel fixiert ist (Abbildung 5.2).
11. Bevor Sie den Bügel an die Decke schrauben, verbinden Sie die Kabel, die das LED-Panel mit den Klemmen L und N versorgen, mit dem auf der Basis montierten Elektroblock und den grünen und gelben Erdungsdraht mit der Erdungsklemme.  Abbildung 6.1.






12. Ziehen Sie die Felge im Uhrzeigersinn fest (Abb. 6). Das Gehäuse sollte mit ausreichender Kraft aufgeschraubt werden, so dass zwei charakteristische Klickgeräusche zu hören sind, die anzeigen, dass die Elemente an ihrem Platz sind. **WARNUNG! Beim zweiten Klick rasten die Elemente ein und ziehen die Leuchte an die Decke.**

Die in dieser Leuchte verwendete Lichtquelle sollte nur vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.

Wartung:

Wartungsarbeiten sollten bei abgeschalteter Stromversorgung und nach dem Abkühlen des LED-Panels durchgeführt werden.

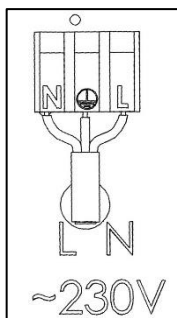
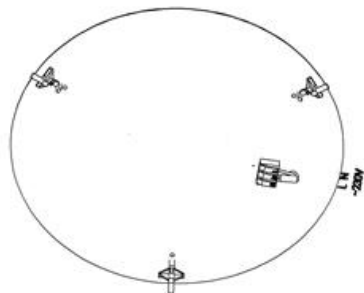
Nachdem Sie die Abdeckung demontiert und die Stromversorgung getrennt haben, reinigen Sie sie mit einem weichen Tuch.

	- selektive Sammlung von Elektrogeräten	24W LED	- die Leistung der Lichtquelle
	- Arbeitszeit	50 000	- Farbtemperatur
	- Vorsicht, Stromschlaggefahr	4000K	- number of cycles turn on off
	- Leuchte für die Innenmontage	50000	- vernachlässigbare Aufheizzeit
	- Leuchte nicht dimmbar	<0,1s	- Lichtstrom
		2750 Lm	

2 Jahre Garantie:

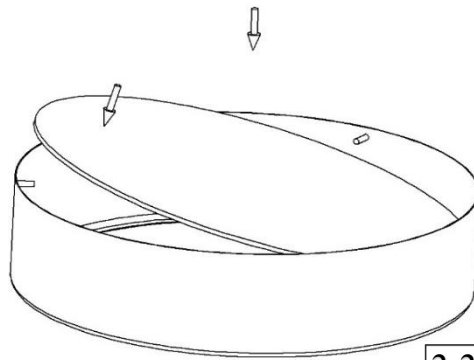
1. Die Garantie erstreckt sich in Polen über einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum und ist nur mit dem Kaufbeleg - Quittung oder Rechnung gültig.
2. Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf Schäden durch Überspannung, Blitzschlag und mechanische Beschädigungen.
3. Die Garantie gilt nur, wenn die Leuchte von einer Person mit entsprechender elektrischer Qualifikation installiert wurde und umfasst die Reparatur oder den Austausch des Produkts durch ein mangelfreies Produkt oder die Rückerstattung des bezahlten Betrags.
4. Im Falle eines Mangels ist das Produkt an folgende Adresse zu senden: Temar sp.z o.o. - 39-300 Mielec, Ul. 12 Anleger oder Rückzahlung zum Zeitpunkt des Kaufs. Die Reparatur sollte nicht länger als 14 Werktage dauern.
5. Durch die Garantie werden die Rechte des Käufers aus den Bestimmungen über die Gewährleistung für Mängel der verkauften Sache nicht ausgeschlossen, eingeschränkt oder ausgesetzt.

1

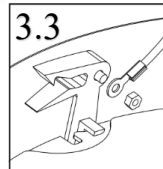
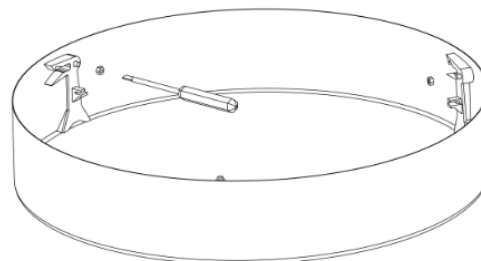


1.1

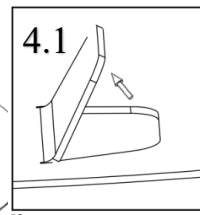
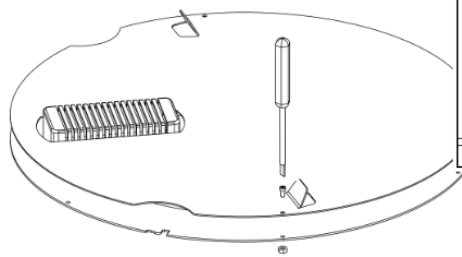
2



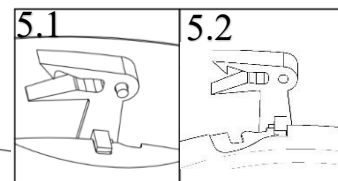
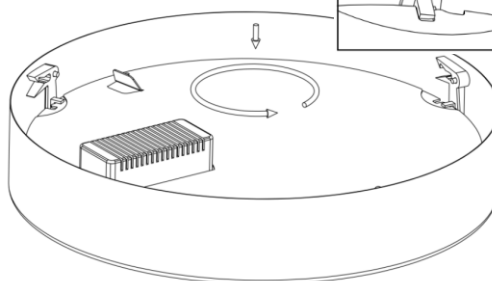
3



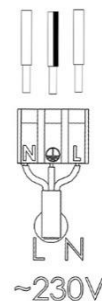
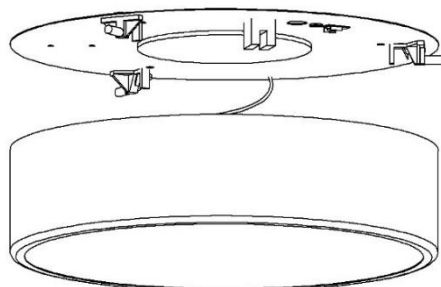
4



5



6



6.1



MONTÁŽNÍ POKYNY CZ

Instalace může vyžadovat radu kvalifikované osoby.

Výrobek lze používat venku, pokud je na svítidle uveden symbol IP44 nebo IP54, jinak by měl být výrobek používán pouze uvnitř. Svítidlo s dřevěnými prvky lze instalovat pouze ve vytápěných místnostech.

Doporučuje se použít napájecí kabel YDY 3 x 1,5 mm² s dvojčlým pláštěm.

Instalace:

1. Odpojte napájení.
2. Odizolujte 6 mm napájecích kabelů a protáhněte je průchodkou na kovové základně.
3. Přišroubujte základnu ke stropu pomocí vhodně zvolených šroubů.
4. Připojte napájecí kabely k příslušně označeným svorkám na konektoru - fázový vodič (L) hnědý a nulový vodič (N) modrý. Obrázek 1.
5. Připojte ochranný zemnicí vodič (obvykle zelený a žlutý) k ochranné svorce označené symbolem.  Obrázek 1.
6. Umístěte sklenici do okraje matnou stranou dolů, jak je znázorněno na obrázku 2.
7. Přišroubujte plastové rukojeti k rátku pomocí matic dodaných v sadě tak, aby bylo sklo upevněno. Umístěte oko zelenožlutého zemnicího vodiče pod jednu z matic. Obrázek č. 3.
8. Ohněte rukojeti v reflektoru. Obrázek 4.1
9. Přišroubujte reflektor k panelu LED pomocí dodaných šroubů. Obrázek č. 4.
10. Umístěte panel LED na plastové držáky, jak je znázorněno na obrázku 5 a 5.1, poté panel otočte proti směru hodinových ručiček, přičemž držte dříve ohnuté držáky, dokud nebude panel upevněn (obrázek 5.2).
11. Před přišroubováním obruče ke stropu připojte kabely napájecí LED panel ke svorkám L a N k elektrickému bloku namontovanému na základně a zelený a žlutý zemnicí vodič k zemnicí svorce.  Obrázek 6.1.






12. Utáhněte ráfek ve směru hodinových ručiček (obr. 6). Kryt by měl být přišroubován dostatečnou silou, aby bylo slyšet dvě charakteristická kliknutí, která indikují, že prvky jsou na svém místě. **VAROVÁNÍ! Druhé cvaknutí znamená, že prvky zaskočí na místo a přitáhnou svítidlo ke stropu.**

Světelný zdroj použitý v tomto svítidle by měl vyměňovat pouze výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba.

Údržba:

Údržbové práce by měly být prováděny s odpojeným napájením a po čekání, až LED panel vychladne.

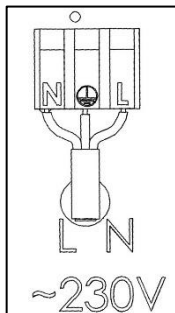
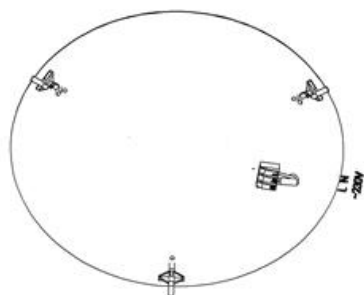
Po demontáži krytu a odpojení napájení jej očistěte měkkým hadříkem.

	- selektivní sběr elektrozařízení	24W LED	- výkon světelného zdroje
	- Pracovní čas	50 000	- teplota barvy
	- pozor, nebezpečí úrazu elektrickým proudem	4000K	- počet cyklů vypnutí
	- svítidlo pro vnitřní instalaci	50000	- zanedbatelná doba ohřevu
	- svítidlo neuzpůsobené ke stmívání	<0,1s	- světelný tok
		2750 Lm	

Dvouletá záruka:

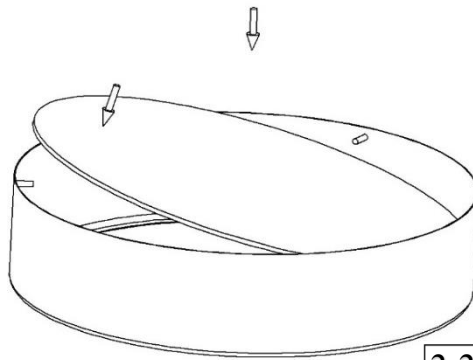
1. Záruka se vztahuje na období 2 let od data nákupu v Polsku a je platná pouze s nákupním dokladem - účtenkou nebo fakturou.
2. Záruka se nevztahuje na poškození elektrickým proudem, úderem blesku a mechanickým poškozením.
3. Záruka je platná pouze v případě, že svítidlo bylo instalováno osobou s příslušnou elektrotechnickou kvalifikací a pokrývá opravu nebo výměnu výrobku za výrobek bez vad nebo vrácení zaplacené částky.
4. V případě závady by měl být produkt zaslán na následující adresu: Temar sp. Z o.o., 39-300 Mielec, ul. 12 investorů nebo splácní v místě nákupu. Oprava by neměla trvat déle než 14 pracovních dnů.
5. Záruka nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva kupujícího vyplývající z ustanovení o záruce za vady prodaného zboží.

1

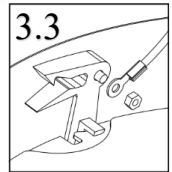
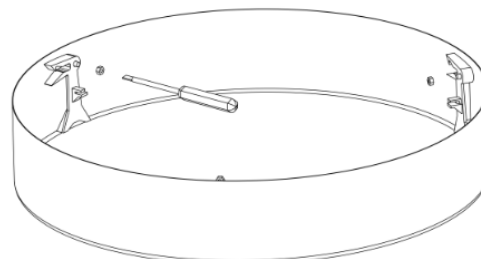


1.1

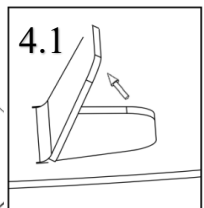
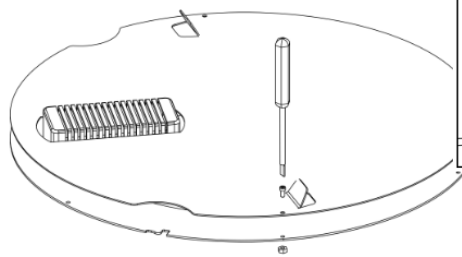
2



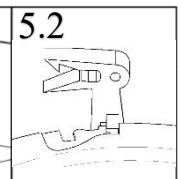
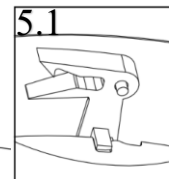
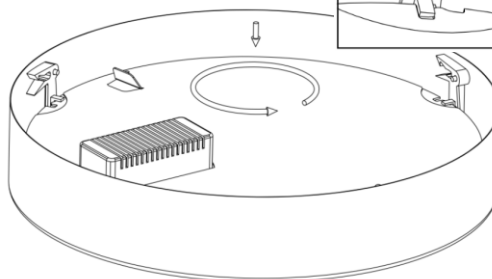
3



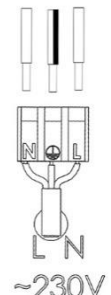
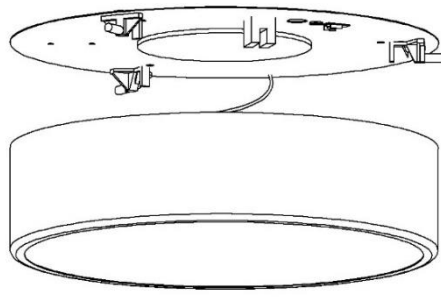
4



5



6



6.1



TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ HU

Instalace může vyžadovat radu kvalifikované osoby.

Výrobek lze používat venku, pokud je na svítidle uveden symbol IP44 nebo IP54, jinak by měl být výrobek používán pouze uvnitř. Svítidlo s dřevěnými prvky lze instalovat pouze ve vytápěných místnostech.

Doporučuje se použít napájecí kabel YDY 3 x 1,5 mm² s dvojčlenným pláštěm.

Instalace:

1. Odpojte napájení.
2. Odizolujte 6 mm napájecích kabelů a protáhněte je průchodkou na kovové základně.
3. Přišroubujte základnu ke stropu pomocí vhodně zvolených šroubů.
4. Připojte napájecí kabely k příslušně označeným svorkám na konektoru - fázový vodič (L) hnědý a nulový vodič (N) modrý. Obrázek 1.
5. Připojte ochranný zemnicí vodič (obvykle zelený a žlutý) k ochranné svorce označené symbolem.  Obrázek 1.
6. Umístěte sklenici do okraje matnou stranou dolů, jak je znázorněno na obrázku 2.
7. Přišroubujte plastové rukojeti k ráfku pomocí matic dodaných v sadě tak, aby bylo sklo upevněno. Umístěte oko zelenožlutého zemnicího vodiče pod jednu z matic. Obrázek č. 3.
8. Ohněte rukojeti v reflektoru. Obrázek 4.1
9. Přišroubujte reflektor k panelu LED pomocí dodaných šroubů. Obrázek č. 4.
10. Umístěte panel LED na plastové držáky, jak je znázorněno na obrázku 5 a 5.1, poté panel otočte proti směru hodinových ručiček, přičemž držte dříve ohnuté držáky, dokud nebude panel upevněn (obrázek 5.2).
11. Před přišroubováním obruče ke stropu připojte kabely napájecí LED panel ke svorkám L a N k elektrickému bloku namontovanému na základně a zelený a žlutý zemnicí vodič k zemnicí svorce.  Obrázek 6.1.








12. Utáhněte ráfek ve směru hodinových ručiček (obr. 6). Kryt by měl být přišroubován dostatečnou silou, aby bylo slyšet dvě charakteristická kliknutí, která indikují, že prvky jsou na svém místě. **VAROVÁNÍ! Druhé cvaknutí znamená, že prvky zaskočí na místo a přitáhnou svítidlo ke stropu.**

Světelný zdroj použitý v tomto svítidle by měl vyměňovat pouze výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba.

Údržba:

Údržbové práce by měly být prováděny s odpojeným napájením a po čekání, až LED panel vychladne.

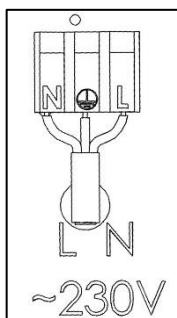
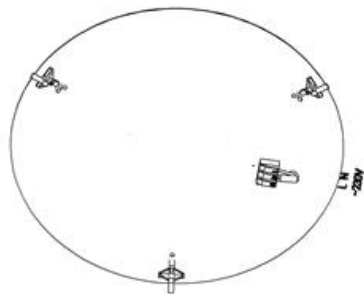
Po demontáži krytu a odpojení napájení jej očistěte měkkým hadříkem.

	- selektivní sběr elektrozařízení	24W LED	- výkon světelného zdroje
	- Pracovní čas		- teplota barvy
50 000		4000K	
	- pozor, nebezpečí úrazu elektrickým proudem		- počet cyklů vypnutí
		50000	
	- svítidlo pro vnitřní instalaci	<0,1s	- zanedbatelná doba ohřevu
	- svítidlo neuzpůsobené ke stmívání	2750 Lm	- světelný tok

2 év garancia:

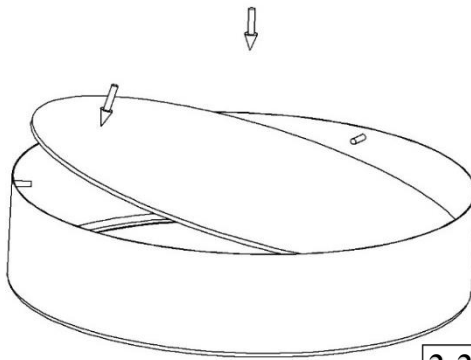
1. A garancia a lengyelországi vásárlás dátumától számított 2 évig érvényes, és csak a vásárlási bizonylattal - nyugtával vagy számlával - érvényes.
2. A garancia nem terjed ki a túlfeszültség, villámcsapás és mechanikai sérülés okozta károokra.
3. A jótállás csak abban az esetben érvényes, ha a lámpatestet megfelelő villamossági képesséssel rendelkező személy szerelte fel, és fedezi a termék javítását vagy hibamentes termékre cseréjét vagy a befizetett összeg visszatérítését.
4. Hiba esetén a terméket a következő címre kell eljuttatni: Temar sp.z o.o., 39-300 Mielec, ul. 12 befektető vagy fizesse vissza a vásárlás helyén. A javítás nem tarthat tovább 14 munkanapnál.
5. A jótállás nem zárja ki, korlátozza és nem függeszti fel a vevőnek az eladott termék hibáira vonatkozó szavatossági rendelkezésekből eredő jogait.

1

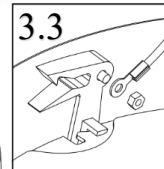
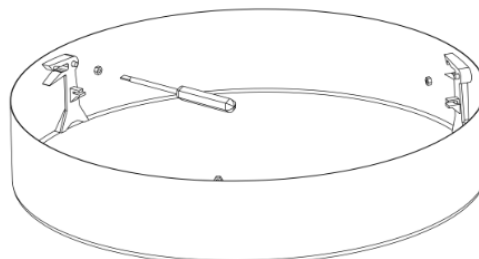


1.1

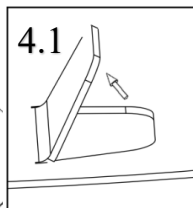
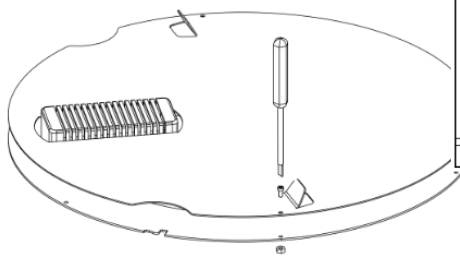
2



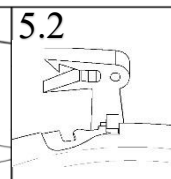
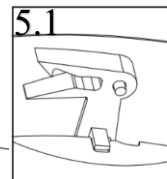
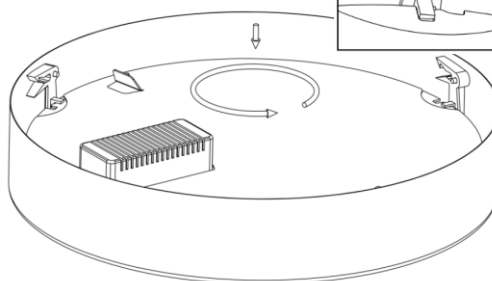
3



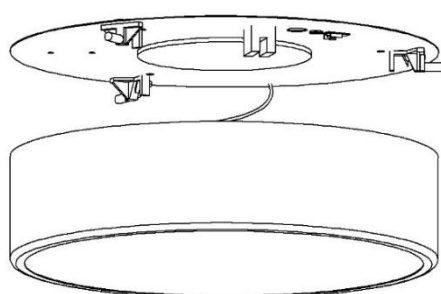
4



5



6



6.1


ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE IT

Per l'installazione potrebbe essere necessario il consiglio di una persona qualificata.

Il prodotto può essere utilizzato all'esterno se l'apparecchio presenta il simbolo IP44 o IP54, altrimenti il prodotto deve essere utilizzato solo all'interno. L'apparecchio di illuminazione con elementi in legno può essere installato solo in ambienti riscaldati.

Si consiglia di utilizzare un cavo di alimentazione YDY 3 x 1,5 mm² con doppia guaina.

Installazione:

1. Scollegare l'alimentazione.
2. Spelare 6 mm dei cavi di alimentazione e farli passare attraverso il passacavo sulla base metallica.
3. Avvitare la base al soffitto utilizzando viti opportunamente selezionate.
4. Collegare i cavi di alimentazione ai terminali opportunamente contrassegnati sul connettore - filo fase (L) marrone e filo neutro (N) blu. Immagine 1.
5. Collegare il conduttore di protezione di terra (solitamente verde e giallo) al terminale di protezione contrassegnato dal simbolo.  Immagine 1.


6. Posizionare il vetro nel bordo con il lato opaco rivolto verso il basso, come mostrato nella figura 2.

7. Avvitare le maniglie in plastica al bordo utilizzando i dadi forniti nel kit in modo da fissare il vetro. Posizionare l'occhiello del filo di messa a terra verde-giallo sotto uno dei dadi. Immagine n. 3.

8. Piegarle le maniglie nel riflettore. Figura 4.1

9. Avvitare il riflettore al pannello LED utilizzando le viti in dotazione. Immagine n. 4.

10. Posizionare il pannello LED sui supporti in plastica come mostrato in figura 5 e 5.1, quindi ruotare il pannello in senso antiorario, trattenendo i supporti precedentemente piegati, fino al fissaggio del pannello (Figura 5.2).

11. Prima di avvitare il telaio al soffitto, collegare i cavi di alimentazione del pannello LED ai terminali L e N al blocco elettrico montato sulla base e il filo di terra verde e giallo al terminale di terra.  Figura 6.1.







12. Serrare il cerchio in senso orario (fig. 6). L'involucro deve essere avvitato con forza sufficiente in modo che si sentano due scatti caratteristici, indicanti che gli elementi sono al loro posto. **AVVERTIMENTO! Il secondo clic significa che gli elementi saltano in posizione e tirano l'apparecchio al soffitto.**

La sorgente luminosa utilizzata in questo apparecchio di illuminazione deve essere sostituita solo dal produttore o dal suo agente di servizio o da una persona similmente qualificata.

Manutenzione:

I lavori di manutenzione devono essere eseguiti con l'alimentazione scollegata e dopo aver atteso che il pannello LED si raffreddi.

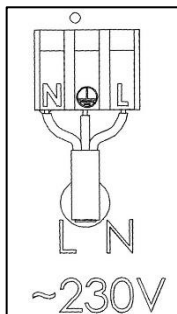
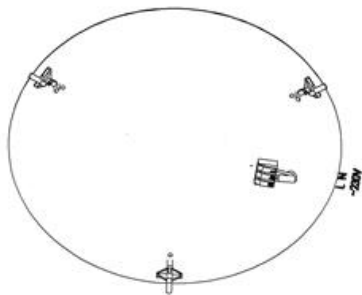
Dopo aver smontato il coperchio e scollegato l'alimentazione, pulirlo con un panno morbido.

	- raccolta selettiva di materiale elettrico	24W LED	- la potenza della sorgente luminosa elettrico
	- Orario di lavoro		- temperatura di colore
	- cautela, rischio di scossa elettrica	4000K	- numero di cicli si spegne
	- apparecchio per installazione interna	50000	- tempo di riscaldamento trascurabile
	- apparecchio non adatto alla regolazione della luminosità	<0,1s	- flusso luminoso
		2750 Lm	

Garanzia 7 anni:

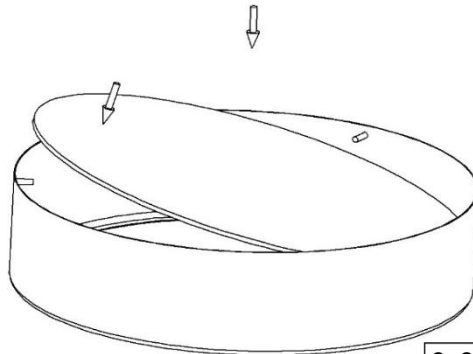
1. La garanzia copre un periodo di 7 anni dalla data di acquisto in Polonia ed è valida solo con il documento di acquisto - scontrino o fattura.
2. La garanzia non copre i danni causati da sovratensione, fulmini e danni meccanici.
3. La garanzia è valida solo se l'apparecchio è stato installato da persona dotata di adeguata qualificazione elettrica e copre la riparazione o sostituzione del prodotto con un prodotto esente da vizi o il rimborso di quanto pagato.
4. In caso di difetto, il prodotto deve essere inviato al seguente indirizzo: Temar sp.z o.o. 39-300 Mielec, ul. 12 investitori o rimborsare al momento dell'acquisto. La riparazione non dovrebbe richiedere più di 14 giorni lavorativi.
5. La garanzia non esclude, limita o sospende i diritti dell'acquirente derivanti dalle disposizioni sulla garanzia per vizi dell'oggetto venduto.

1

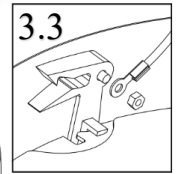
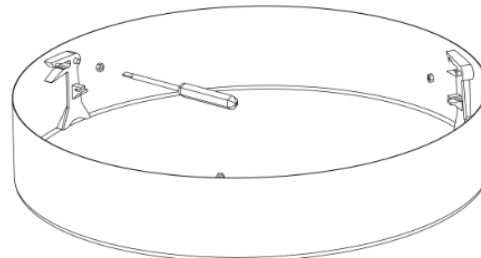


1.1

2

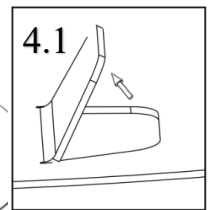
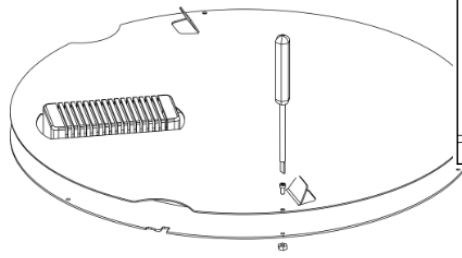


3



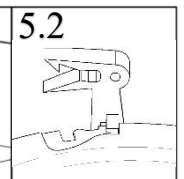
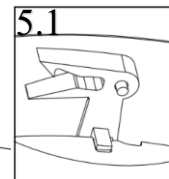
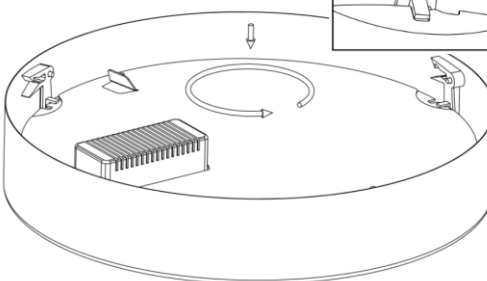
3.3

4



4.1

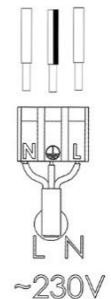
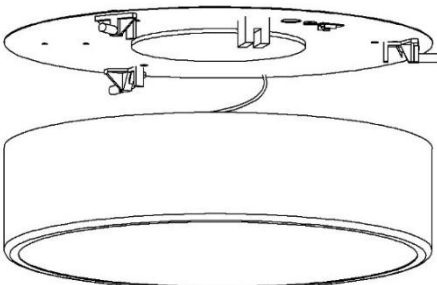
5



5.1

5.2

6



6.1


INSTRUCTIUNI DE INSTALARE RO

Pentru instalare poate fi necesar sfatul unei persoane calificate.

Produsul poate fi utilizat în exterior dacă corpul de iluminat prezintă simbolul IP44 sau IP54, în caz contrar produsul trebuie utilizat numai în interior. Corpul de iluminat cu elemente din lemn poate fi instalat numai în încăperi încălzite.

Se recomandă utilizarea unui cablu de alimentare YDY 3 x 1,5 mm2 cu manta dublă.

Instalare:

1. Deconectați sursa de alimentare.
2. Decupați 6 mm din cablurile de alimentare și treceți-le prin trecerea de pe baza metalică.
3. Înșurubați baza de tavan folosind șuruburi selectate corespunzător.
4. Conectați cablurile de alimentare la bornele marcate corespunzător de pe conector - firul de fază (L) maro și firul neutru (N) albastru. Poza 1.
5. Conectați conductorul de pământ de protecție (de obicei verde și galben) la borna de protecție marcată cu simbolul.  Poza 1.


6. Așezați paharul în jantă cu partea mată în jos, așa cum se arată în figura 2.

7. Înșurubați mânerele din plastic pe margine folosind piulițele furnizate în kit, astfel încât sticla să fie fixată. Puneți ochiul firului de împământare verde-galben sub una dintre nuci. Poza nr 3.

8. Îndoiiți mânerele din reflector. Figura 4.1

9. Înșurubați reflectorul pe panoul LED folosind șuruburile furnizate. Poza nr 4.

10. Așezați panoul LED pe suporturile din plastic așa cum se arată în figura 5 și 5.1, apoi răsuciți panoul în sens invers acelor de ceasornic, ținând suporturile îndoite anterior, până când panoul este fixat (Figura 5.2).

11. Înainte de a înșuruba cerul de tavan, conectați cablurile care alimentează panoul LED la bornele L și N la blocul electric montat pe bază și firul de împământare verde și galben la borna de împământare.  Figura 6.1.








12. Strângeți janta în sensul acelor de ceasornic (fig. 6). Carcasa trebuie înșurubată cu suficientă forță, astfel încât să se audă două clicuri caracteristice, care indică faptul că elementele sunt la locul lor. **AVERTIZARE! Al doilea clic înseamnă că elementele sar la loc și trage corpul de iluminat spre tavan.**

Sursa de lumină utilizată în acest corp de iluminat trebuie înlocuită numai de producător sau de agentul său de service sau de o persoană cu calificare similară.

Întreținere:

Lucrările de întreținere trebuie efectuate cu sursa de alimentare deconectată și după așteptarea răcirii panoului LED.

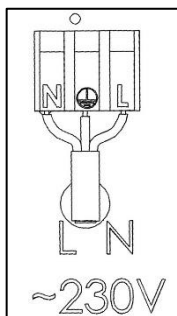
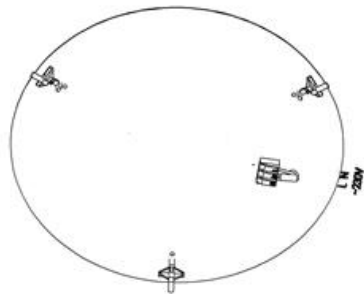
După dezasambarea capacului și deconectarea sursei de alimentare, curățați-l cu o cârpă moale.

	- colectarea selectivă a echipamentelor electrice	24W LED	- puterea sursei de lumină
	- Timpul de lucru		- temperatura de culoare
	- atenție, risc de electrocutare		- numărul de cicluri de pornire
	- corpuri de iluminat pentru instalare în interior	<0,1s	- timp de încălzire neglijabil
	- corpul de iluminat nu este adaptat la reglaj	2750 Lm	- flux luminos

Garantie 7 ani:

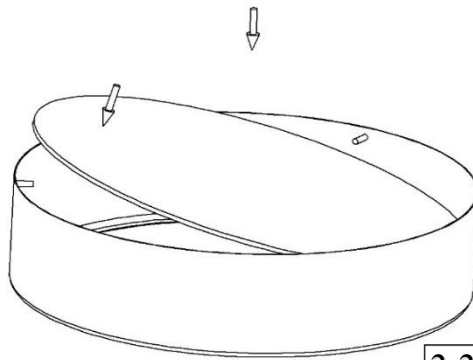
1. Garanția acoperă o perioadă de 7 ani de la data achiziționării în Polonia și este valabilă doar cu documentul de achiziție - chitanța sau factura.
2. Garanția nu acoperă daunele cauzate de supratensiune, fulgere și daune mecanice.
3. Garanția este valabilă numai dacă corpul de iluminat a fost instalat de o persoană cu calificare electrică corespunzătoare și acoperă repararea sau înlocuirea produsului cu un produs fără defecte sau rambursarea sumei plătite.
4. În cazul apariției unui defect, produsul trebuie trimis la următoarea adresă: Temar sp. z o.o. 39-300 Mielec, ul. 12 investitori sau rambursați la punctul de cumpărare. Reparația nu trebuie să dureze mai mult de 14 zile lucrătoare.
5. Garanția nu exclude, limitează sau suspendă drepturile cumpărătorului rezultate din prevederile privind garanția pentru defecte ale articolului vândut.

1

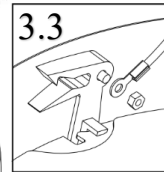
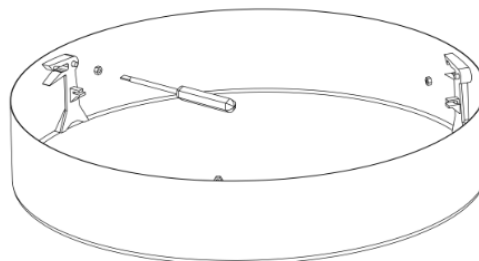


1.1

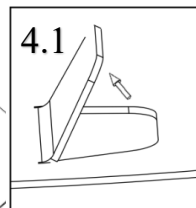
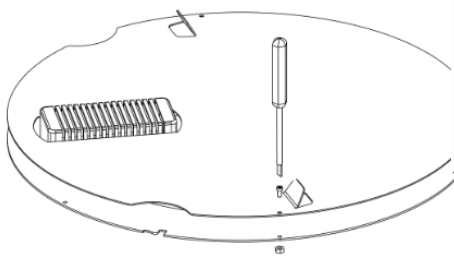
2



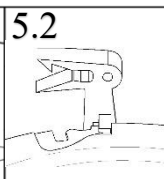
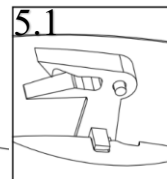
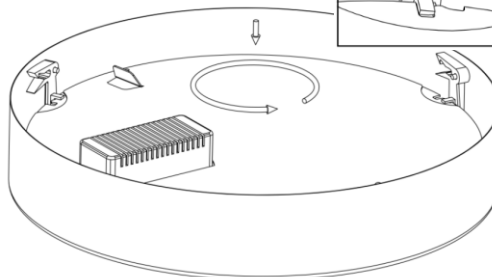
3



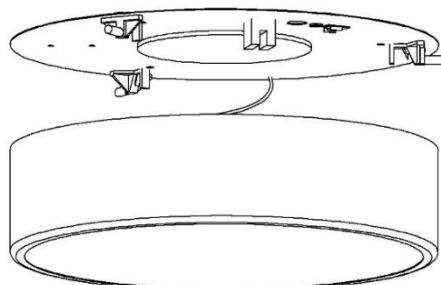
4



5



6



6.1


INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ RO

Pentru instalare poate fi necesar sfatul unei persoane calificate.

Produsul poate fi utilizat în exterior dacă corpul de iluminat prezintă simbolul IP44 sau IP54, în caz contrar produsul trebuie utilizat numai în interior. Corpul de iluminat cu elemente din lemn poate fi instalat numai în încăperi încălzite.

Se recomandă utilizarea unui cablu de alimentare YDY 3 x 1,5 mm2 cu manta dublă.

Instalare:

1. Deconectați sursa de alimentare.
2. Decupați 6 mm din cablurile de alimentare și treceți-le prin trecerea de pe baza metalică.
3. Înșurubați baza de tavan folosind șuruburi selectate corespunzător.
4. Conectați cablurile de alimentare la bornele marcate corespunzător de pe conector - firul de fază (L) maro și firul neutru (N) albastru. Poza 1.
5. Conectați conductorul de pământ de protecție (de obicei verde și galben) la borna de protecție marcată cu simbolul.  Poza 1.


6. Așezați paharul în jantă cu partea mată în jos, așa cum se arată în figura 2.

7. Înșurubați mânerele din plastic pe margine folosind piulițele furnizate în kit, astfel încât sticla să fie fixată. Puneți ochiul firului de împământare verde-galben sub una dintre nuci. Poza nr 3.

8. Îndoiiți mânerele din reflector. Figura 4.1

9. Înșurubați reflectorul pe panoul LED folosind șuruburile furnizate. Poza nr 4.

10. Așezați panoul LED pe suporturile din plastic așa cum se arată în figura 5 și 5.1, apoi răsuciți panoul în sens invers acelor de ceasornic, ținând suporturile îndoite anterior, până când panoul este fixat (Figura 5.2).

11. Înainte de a înșuruba cerul de tavan, conectați cablurile care alimentează panoul LED la bornele L și N la blocul electric montat pe bază și firul de împământare verde și galben la borna de împământare.  Figura 6.1.








12. Strângeți janta în sensul acelor de ceasornic (fig. 6). Carcasa trebuie înșurubată cu suficientă forță, astfel încât să se audă două clicuri caracteristice, care indică faptul că elementele sunt la locul lor. **AVERTIZARE! Al doilea clic înseamnă că elementele sar la loc și trage corpul de iluminat spre tavan.**

Sursa de lumină utilizată în acest corp de iluminat trebuie înlocuită numai de producător sau de agentul său de service sau de o persoană cu calificare similară.

Întreținere:

Lucrările de întreținere trebuie efectuate cu sursa de alimentare deconectată și după așteptarea răcirii panoului LED.

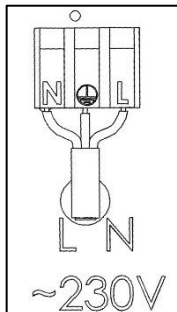
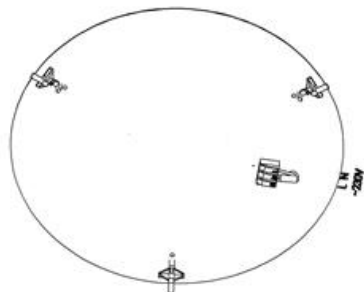
După dezasambarea capacului și deconectarea sursei de alimentare, curățați-l cu o cârpă moale.

	- colectarea selectivă a echipamentelor electrice	24W LED	- puterea sursei de lumină
	- Timpul de lucru		- temperatura culorii
50 000		4000K	
	- atenție, risc de electrocutare		- numărul de cicluri de pornire
50000		50000	
	- corpuri de iluminat pentru instalare în interior	<0,1s	- timp de încălzire neglijabil
	- corpul de iluminat nu este adaptat la reglaj	2750 Lm	- flux luminos

Garantie 7 ani:

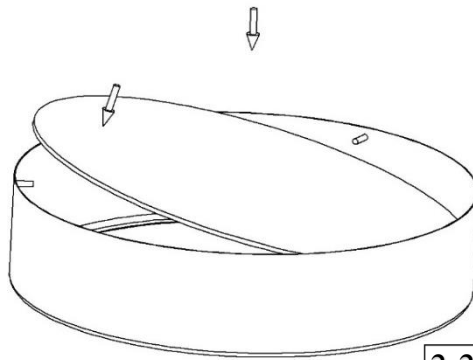
1. Garanția acoperă o perioadă de 7 ani de la data achiziționării în Polonia și este valabilă doar cu documentul de achiziție - chitanța sau factura.
2. Garanția nu acoperă daunele cauzate de supratensiune, fulgere și daune mecanice.
3. Garanția este valabilă numai dacă corpul de iluminat a fost instalat de o persoană cu calificare electrică corespunzătoare și acoperă repararea sau înlocuirea produsului cu un produs fără defecte sau rambursarea sumei plătite.
4. În cazul apariției unui defect, produsul trebuie trimis la următoarea adresă: Temar sp.z o.o. 39-300 Mielec, ul. 12 investitori sau rambursați la punctul de cumpărare. Reparația nu trebuie să dureze mai mult de 14 zile lucrătoare.
5. Garanția nu exclude, limitează sau suspendă drepturile cumpărătorului rezultate din prevederile privind garanția pentru defecte ale articolului vândut.

1

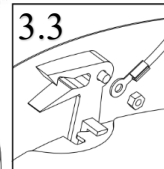
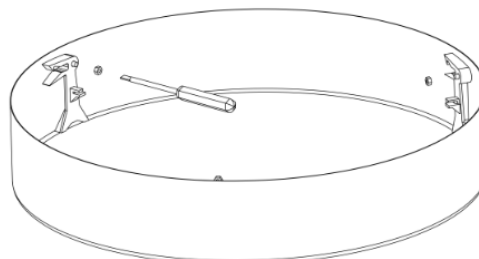


1.1

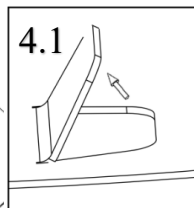
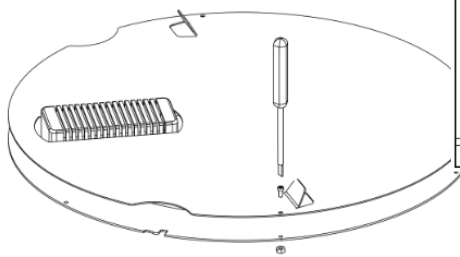
2



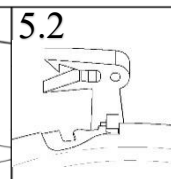
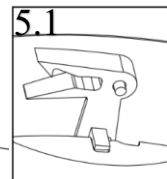
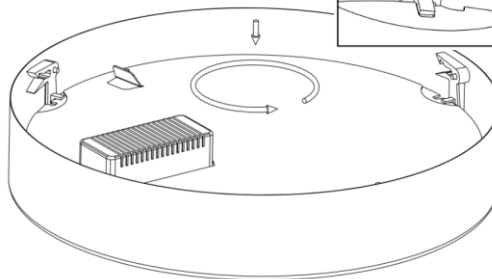
3



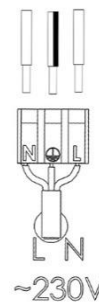
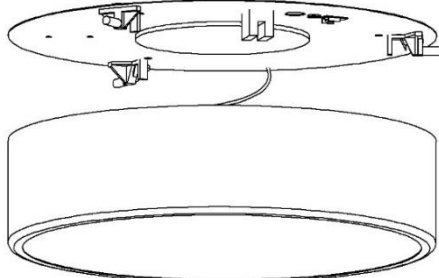
4



5



6




6.1


INSTRUCCIONES DE MONTAJE ES

Es posible que se requiera el asesoramiento de una persona calificada para la instalación. El producto se puede utilizar en exteriores si la luminaria muestra el símbolo IP44 o IP54, de lo contrario, el producto solo se debe utilizar en interiores. El dispositivo de iluminación con elementos de madera solo se puede instalar en habitaciones con calefacción. Se recomienda utilizar un cable de alimentación YDY de 3 x 1,5 mm² con doble cubierta.

Instalación:

1. Desconecte la fuente de alimentación.
2. Pele 6 mm de los cables de alimentación y páselos por el pasacables de la base metálica.
3. Atornille la base al techo con tornillos seleccionados apropiadamente.
4. Conecte los cables de alimentación a los terminales correspondientemente marcados en el conector: cable de fase (L) marrón y cable neutro (N) azul. Foto 1.
5. Conecte el conductor de tierra de protección (generalmente verde y amarillo) al terminal de protección marcado con el símbolo.  Foto 1.

6. Coloque el vaso en el borde con el lado mate hacia abajo como se muestra en la figura 2.
7. Atornille las manijas de plástico al borde usando las tuercas provistas en el kit para que el vidrio quede fijo. Coloque el ojo del cable de tierra verde-amarillo debajo de una de las tuercas. imagen nro 3.









8. Doble las manijas en el reflector. Figura 4.1
9. Atornille el reflector al panel LED con los tornillos proporcionados. foto nro 4.
10. Coloque el panel LED en los soportes de plástico como se muestra en la figura 5 y 5.1, luego gire el panel en sentido contrario a las agujas del reloj, sujetando los soportes previamente doblados, hasta que el panel quede fijo (Figura 5.2).
11. Antes de atornillar el aro al techo, conecte los cables que alimentan el panel LED a los terminales L y N al bloque eléctrico montado en la base y el cable de tierra verde y amarillo al terminal de tierra.  Figura 6.1.

12. Apretar la llanta en el sentido de las agujas del reloj (fig. 6). La carcasa debe atornillarse con fuerza suficiente para que se escuchen dos clics característicos que indican que los elementos están en su lugar. ¡ADVERTENCIA! El segundo clic significa que los elementos saltan en su lugar y empujan la luminaria hacia el techo.

La fuente de luz utilizada en esta luminaria debe ser reemplazada únicamente por el fabricante o su agente de servicio o una persona igualmente calificada.

Mantenimiento:

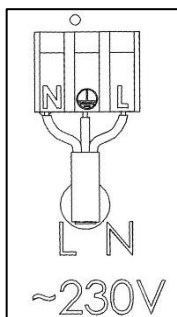
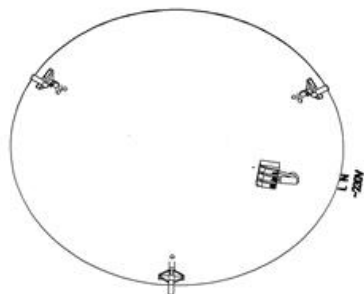
Los trabajos de mantenimiento deben realizarse con la fuente de alimentación desconectada y después de esperar a que el panel LED se enfríe. Después de desmontar la cubierta y desconectar la fuente de alimentación, límpiela con un paño suave.

	- recogida selectiva de material eléctrico	24W LED	- el poder de la fuente de luz
	- Tiempo de trabajo		- temperatura del color
	- precaución, riesgo de descarga eléctrica		- número de ciclos encendido apagado
	- luminaria para instalación interior		- tiempo de calentamiento insignificante
	- luminaria no adaptada a la regulación	2750 Lm	- flujo luminoso

Garantía 7 años:

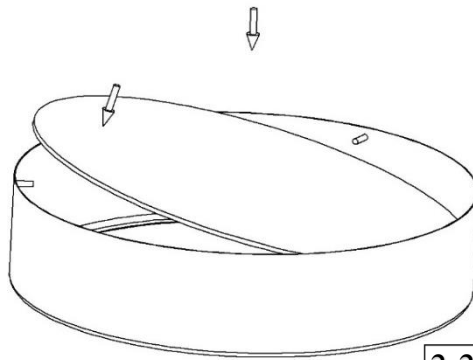
1. La garantía cubre un periodo de 7 años a partir de la fecha de compra en Polonia y es válida únicamente con el documento de compra - recibo o factura.
2. La garantía no cubre los daños causados por sobretensión, caída de rayos y daños mecánicos.
3. La garantía es válida únicamente si la luminaria ha sido instalada por una persona con la cualificación eléctrica adecuada y cubre la reparación o sustitución del producto por un producto libre de defectos o la devolución del importe pagado.
4. En caso de defecto, el producto debe enviarse a la siguiente dirección: Temar sp.z o.o. 39-300 Mielec, ul. 12 inversores o pagar en el punto de compra. La reparación no debe demorar más de 14 días hábiles.
5. La garantía no excluye, limita ni suspende los derechos del comprador derivados de lo dispuesto en la garantía por defectos de la cosa vendida.

1

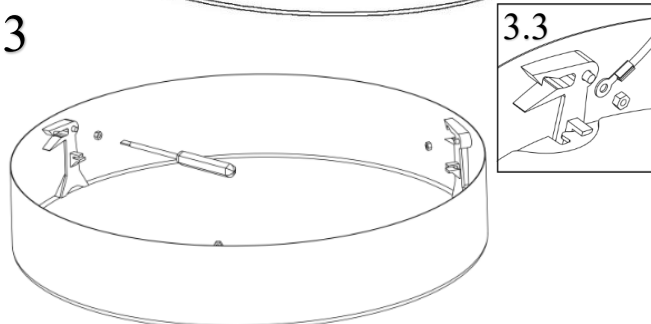


1.1

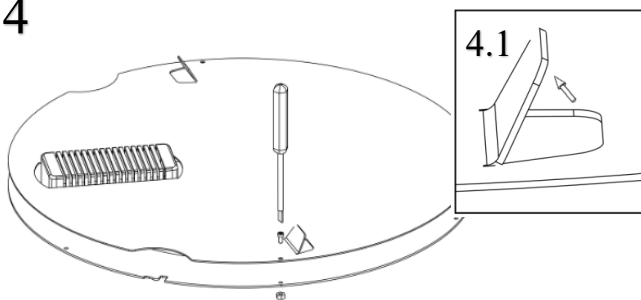
2



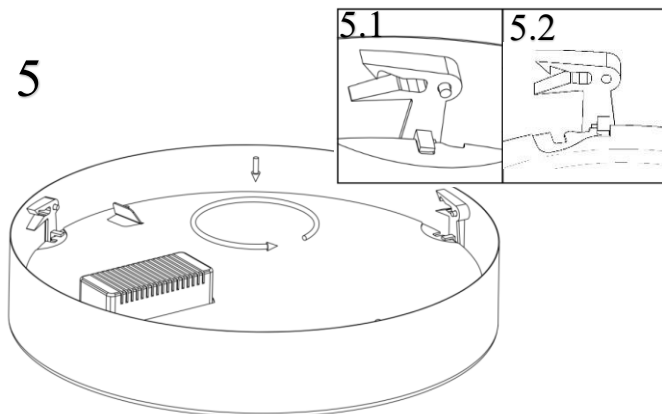
3



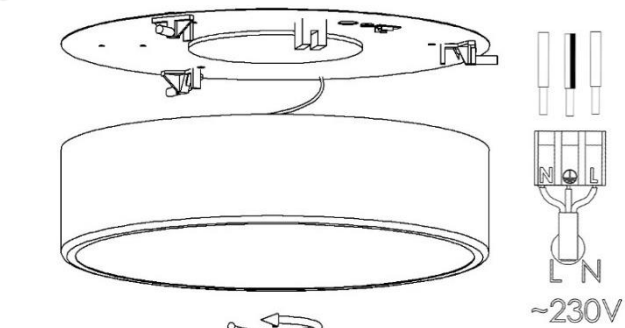
4



5



6





6.1

NAVODILA ZA MONTAŽO SL

Za namestitev bo morda potreben nasvet usposobljene osebe.

Izdelek se lahko uporablja na prostem, če je na svetilki označen simbol IP44 ali IP54, v nasprotnem primeru se izdelek uporablja samo v zaprtih prostorih. Razsvetljava z lesenimi elementi je dovoljena samo v ogrevanih prostorih.

Priporočljivo je, da uporabite napajalni kabel YDY 3 x 1,5 mm² z dvojnimi plaščem. namestitev:

1. Odklopite napajanje.
2. Odstranite 6 mm napajalnih kablov in jih napeljite skozi vod na kovinski podlagi.
3. Podstavek privijte na strop z ustrezno izbranimi vijaki.
4. Napajalne kable priključite na ustrezno označene sponke na konektorju - fazna žica (L) rjava in nevtralna žica (N) modra. Slika 1.
5. Priključite zaščitni ozemljitveni vodnik (običajno zeleno in rumeno) na zaščitni priključek, označen s simbolom.  Slika 1.
6. Kozarec postavite v rob z mat stranjo navzdol, kot je prikazano na sliki 2.
7. Privijte plastične ročaje na platišče z maticami, ki so priložene kompletu, tako da je steklo pritrjeno. Postavite oko zeleno-rumene ozemljitvene žice pod eno od matic. Slika št. 3.
8. Upognite ročaje v reflektorju. Slika 4.1
9. S priloženimi vijaki privijte reflektor na ploščo LED. Slika št. 4.
10. Postavite LED ploščo na plastična držala, kot je prikazano na slikah 5 in 5.1, nato pa ploščo zasukajte v nasprotni smeri urinega kazalca in držite predhodno upognjena držala, dokler plošča ni pritrjena (slika 5.2).
11. Preden obroč privijete na strop, povežite kable, ki napajajo LED ploščo na priključka L in N, na električni blok, nameščen na podstavku, in zeleno in rumeno ozemljitveno žico na ozemljitveni terminal.  Slika 6.1.

12. Privijte platišče v smeri urinega kazalca (slika 6). Ohišje je treba priviti z zadostno silo, tako da se slišita dva značilna klika, ki kažeta, da so elementi na svojem mestu.








OPOZORILO! Drugi klik pomeni, da elementi skočijo na svoje mesto in potegnejo svetilko do stropa.

Svetlobni vir, uporabljen v tej svetilki, sme zamenjati samo proizvajalec ali njegov serviser ali podobno usposobljena oseba.

Vzdrževanje:

Vzdrževalna dela je treba izvajati z izklopljenim napajanjem in po čakanju, da se LED plošča ohladi.

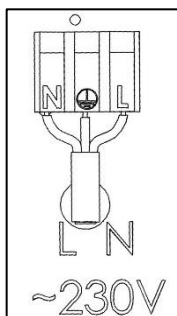
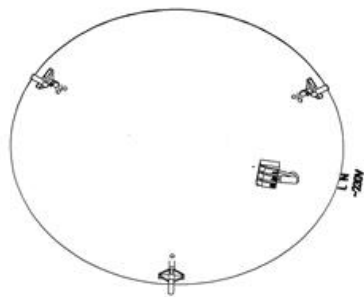
Po demontaži pokrova in odklopu napajanja ga očistite z mehko krpo.

	- selektivno zbiranje električne opreme	24W LED	- moč svetlobnega vira
	- Delovni čas		- barvna temperatura
	- previdnost, nevarnost električnega udara		- število ciklov izklopa
	- svetilka za notranjo montažo	<0,1s	- zanemarljiv čas ogrevanja
	- svetilka ni prilagojena zatemnitvi	2750 Lm	- svetlobni tok

Garancija 7 let:

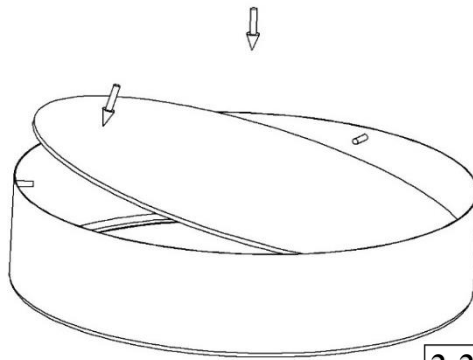
1. Garancija zajema obdobje 7 let od dneva nakupa na Poljskem in velja samo z dokumentom o nakupu – računom ali računom.
2. Garancija ne krije škode, ki nastane zaradi prenapetosti, udarov strele in mehanskih poškodb.
3. Garancija velja le, če je svetilko vgradila oseba z ustreznimi elektro kvalifikacijami in zajema popravilo ali zamenjavo izdelka z izdelkom brez napak ali vračilo plačanega zneska.
4. V primeru okvare je potrebno izdelek poslati na naslov: Temar sp.z o.o. 39-300 Mielec, ul. 12 vlagateljv ali vračilo na mestu nakupa. Popravilo ne sme trajati več kot 14 delovnih dni.
5. Garancija ne izključuje, omejuje ali zadrži kupčevih pravic, ki izhajajo iz določil o garanciji za napake na prodanem artiklu.

1

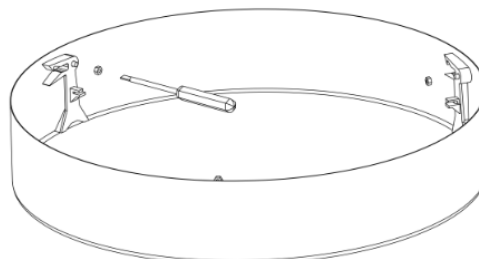


1.1

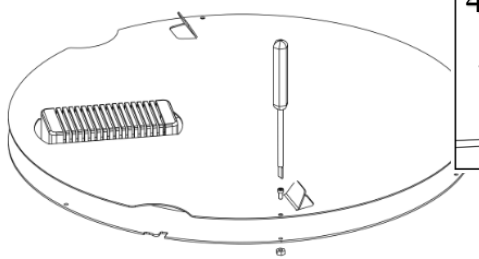
2



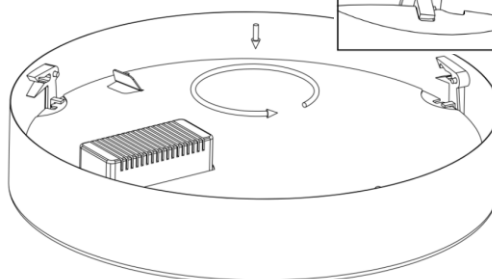
3



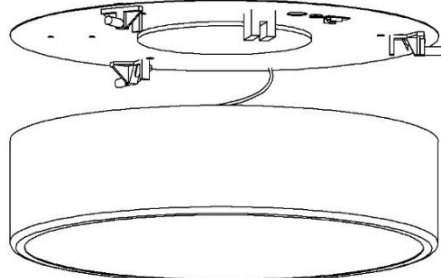
4



5



6



6.1



UPUTE ZA SASTAVLJANJE HR

Za ugradnju može biti potreban savjet kvalificirane osobe.

Proizvod se može koristiti na otvorenom ako svjetiljka ima simbol IP44 ili IP54, u suprotnom proizvod se smije koristiti samo u zatvorenom prostoru. Rasvjetno tijelo s drvenim elementima smije se ugraditi samo u grijane prostorije.

Preporuča se korištenje YDY 3 x 1,5 mm2 kabela za napajanje s dvostrukim omotačem.

Montaža:

1. Isključite napajanje.
2. Skinite 6 mm kabela za napajanje i provucite ih kroz vod na metalnoj podlozi.
3. Bazu pričvrstite na strop pomoću odgovarajuće odabranih vijaka.
4. Spojite kabele za napajanje na odgovarajuće označene priključke na konektoru - fazna žica (L) smeđa i neutralna žica (N) plava. Slika 1.
5. Spojite zaštitni vodič uzemljenja (obično zeleni i žuti) na zaštitni terminal označen simbolom.  Slika 1.
6. Stavite staklo u rub s mat stranom prema dolje kao što je prikazano na slici 2.
7. Pričvrstite plastične ručke na rub pomoću matica koje ste dobili u kompletu tako da staklo bude fiksirano. Stavite ušicu zeleno-žute žice za uzemljenje ispod jedne od matica. Slika br.3.
8. Savijte ručke u reflektoru. Slika 4.1
9. Pričvrstite reflektor na LED ploču pomoću priloženih vijaka. Slika br.4.
10. Postavite LED ploču na plastične držače kao što je prikazano na slikama 5 i 5.1, zatim zakrenite ploču u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, držeći prethodno savijene držače, dok ploča ne bude fiksirana (slika 5.2).
11. Prije uvrtanja obruča na strop, spojite kabele koji napajaju LED ploču na L i N terminale na električni blok montiran na podnožju i zeleni i žuti žicu za uzemljenje na terminal za uzemljenje.  Slika 6.1.

12. Zategnite obruč u smjeru kazaljke na satu (sl. 6). Kućište treba zašrafiti dovoljnom snagom tako da se čuju dva karakteristična škljocanja, što znači da su elementi na svom mjestu.









UPOZORENJE! Drugi klik znači da elementi skaču na svoje mjesto i povlače svjetiljku do stropa.

Izvor svjetlosti koji se koristi u ovoj svjetiljci smije zamijeniti samo proizvođač ili njegov serviser ili slično kvalificirana osoba.

Održavanje:

Radove na održavanju treba izvoditi s isključenim napajanjem i nakon čekanja da se LED ploča ohladi.

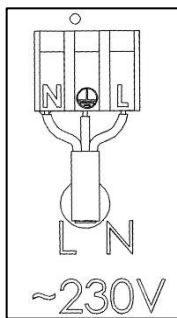
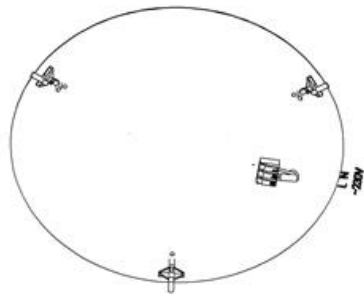
Nakon rastavljanja poklopca i isključivanja napajanja, očistite ga mekom krpom.

	- selektivno prikupljanje električne opreme	24W LED	- snaga izvora svjetlosti
	- Radno vrijeme 50 000		- temperatura boje 4000K
	- oprez, opasnost od strujnog udara		- broj ciklusa isključivanja 50000
	- svjetiljka za unutarnju ugradnju		- zanemarivo vrijeme zagrijavanja <0,1s
	- rasvjetno tijelo nije prilagođeno zatamnjivanju	2750 Lm	- svjetlosni tok

Garancija 7 godina:

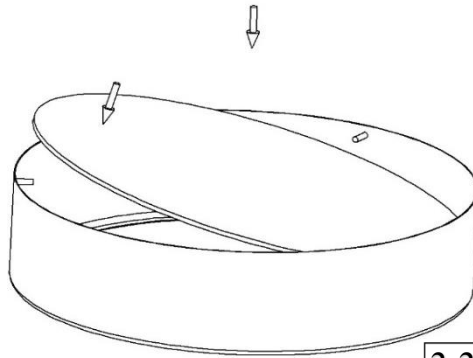
1. Jamstvo pokriva razdoblje od 7 godina od datuma kupnje u Poljskoj i vrijedi samo uz dokument o kupnji - račun ili račun.
2. Jamstvo ne pokriva štete uzrokovane prenaponom, udarima groma i mehaničkim oštećenjima.
3. Jamstvo vrijedi samo ako je svjetiljku postavila osoba s odgovarajućim električnim kvalifikacijama i pokriva popravak ili zamjenu proizvoda proizvodom bez nedostataka ili povrat plaćenog iznosa.
4. U slučaju kvara, proizvod treba poslati na sljedeću adresu: Temar sp.z o.o. 39-300 Mielec, ul. 12 investitora ili vratite na mjestu kupnje. Popravak ne bi trebao trajati više od 14 radnih dana.
5. Jamstvo ne isključuje, ograničava ili suspendira prava kupca koja proizlaze iz odredbi o jamstvu za nedostatke na prodanom artiklu.

1

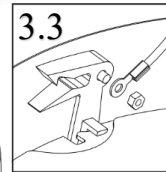
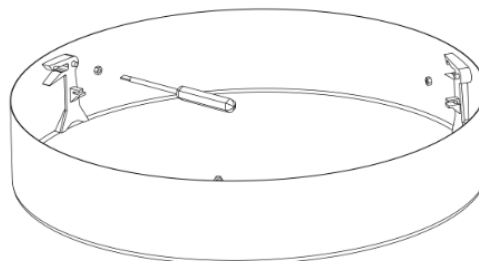


1.1

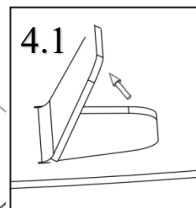
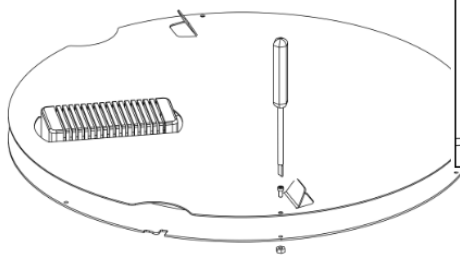
2



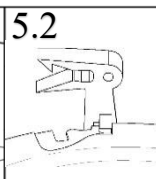
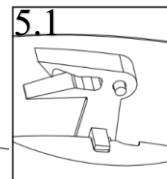
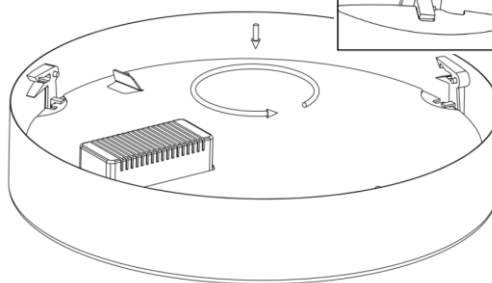
3



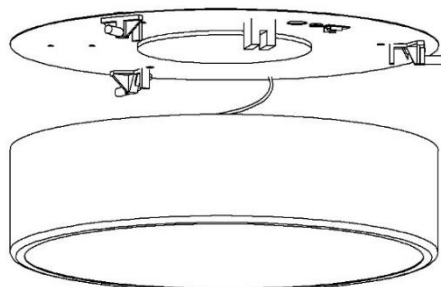
4



5



6



6.1

ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ UK


Для встановлення може знадобитися консультація кваліфікованої особи.

Виріб можна використовувати на відкритому повітрі, якщо на світильнику позначено символ IP44 або IP54, інакше виріб слід використовувати тільки в приміщенні.

Освітлювальний прилад з дерев'яними елементами можна встановлювати тільки в опалювальних приміщеннях.

Рекомендується використовувати кабель живлення YDY 3 x 1,5 мм² з подвійною оболонкою.

Установка:


1. Від'єднайте джерело живлення.
2. Зачистіть 6 мм кабелів живлення та проведіть їх через кабель на металевій основі.
3. Прикрутіть основу до стелі за допомогою відповідно підібраних шурупів.
4. Підключіть кабелі живлення до відповідних позначених клем на роз'ємі - фазний провід (L) коричневий і нульовий провід (N) синій. Малюнок 1.
5. Підключіть захисний провідник заземлення (зазвичай зелений і жовтий) до захисної клемі, позначеної символом.  Малюнок 1.

6. Помістіть скло в обідок матовою стороною вниз, як показано на малюнку 2.
7. Прикрутіть пластикові ручки до обідка за допомогою гайок, що входять до комплекту, щоб скло було зафіксовано. Помістіть вушко зелено-жовтого дроту заземлення під одну з гайок. Малюнок №3.

8. Зігніть ручки в відбивачі. Рисунок 4.1

9. Прикрутіть відбивач до світлодіодної панелі за допомогою гвинтів, що входять до комплекту. Малюнок №4.

10. Помістіть світлодіодну панель на пластикові тримачі, як показано на малюнку 5 і 5.1, потім поверніть панель проти годинникової стрілки, утримуючи попередньо зігнуті тримачі, доки панель не буде зафіксована (Малюнок 5.2).

11. Перед тим, як прикрутити обруч до стелі, підключіть кабелі, що живлять світлодіодну панель до клем L і N, до електричного блоку, встановленого на основі, а зелений і жовтий провід заземлення до клемі заземлення.  Рисунок 6.1.

12. Затягніть обід за годинниковою стрілкою (мал. 6). Прикрутити кожух слід з достатньою силою, щоб було чути два характерних клацання, які свідчать про те, що елементи на своїх місцях. **УВАГА!** Другий клацання означає, що елементи встали на місце і підтягують світильник до стелі.

Джерело світла, що використовується в цьому світильнику, має замінюватися тільки виробником, його сервісним агентом або особою з такою ж кваліфікацією.

Технічне обслуговування:

Роботи з технічного обслуговування слід виконувати при відключеному живленні та дочекавшись охолодження світлодіодної панелі.

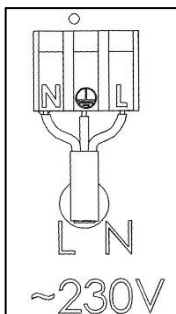
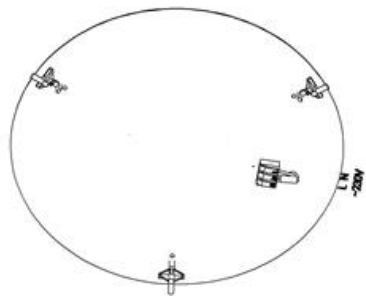
Після розбирання кришки та відключення джерела живлення протріть її м'якою тканиною.

	- вибіркового збір електрообладнання	24W LED	- потужність джерела світла
	- Робочий час	50 000	- колірна температура
	- обережність, ризик ураження електричним струмом	4000K	- кількість циклів вимкнення
	- світильник для внутрішньої установки	50000	- незначний час нагріву
	- світильник не пристосований до затемнення	<0,1s	- світловий потік
		2750 Lm	

Гарантія 7 років:

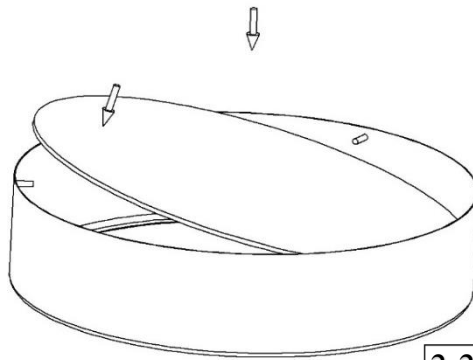
1. Гарантія поширюється на період 7 років з дати покупки в Польщі і діє тільки з документом купівлі - чеком або рахунком-фактурою.
2. Гарантія не поширюється на пошкодження, викликані перенапругою, ударами блискавки та механічними пошкодженнями.
3. Гарантія діє лише в тому випадку, якщо світильник був встановлений особою з відповідною кваліфікацією в галузі електротехніки та поширюється на ремонт або заміну виробу на продукт без дефектів або повернення сплаченої суми.
4. У разі виявлення дефекту товар необхідно надіслати за адресою: Temar sp.z o.o. 39-300 Мелець, вул. 12 інвесторів або окупити в місці покупки. Ремонт не повинен тривати більше 14 робочих днів.
5. Гарантія не виключає, не обмежує і не призупиняє права покупця, що впливають з положень про гарантію на дефекти проданого товару.

1

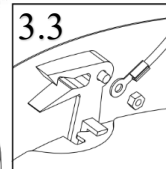
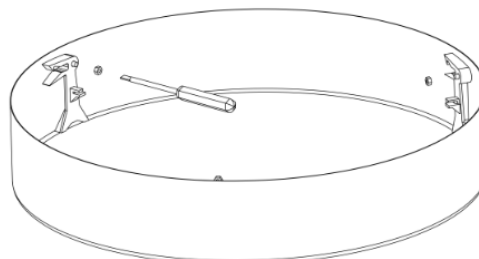


1.1

2

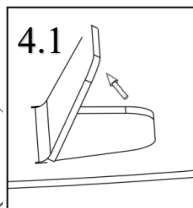
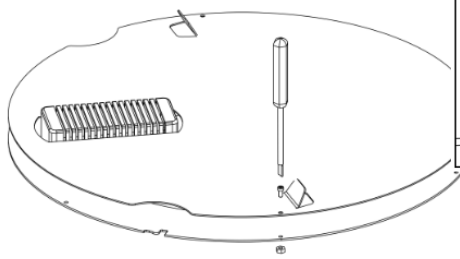


3



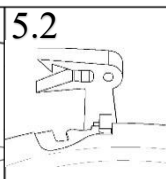
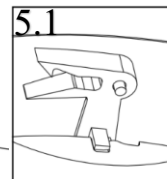
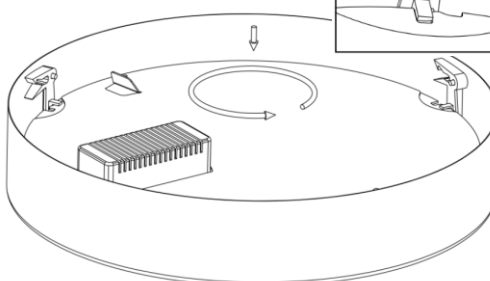
3.3

4



4.1

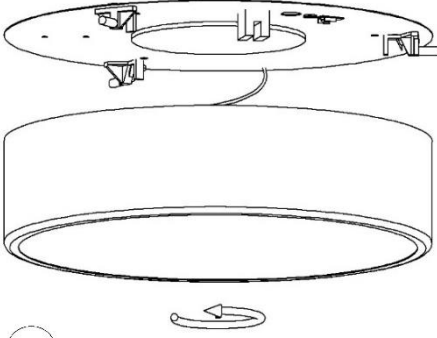
5



5.1

5.2

6





6.1

ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ RU

Для установки может потребоваться консультация квалифицированного специалиста. Изделие можно использовать на открытом воздухе, если на светильнике указан символ IP44 или IP54, в противном случае изделие следует использовать только в помещении. Светильник с деревянными элементами допускается устанавливать только в отапливаемых помещениях.

Рекомендуется использовать шнур питания YDY 3 x 1,5 мм² с двойной оболочкой.

Установка:

1. Отключите питание.
2. Зачистите 6 мм силовых кабелей и пропустите их через ввод на металлическом основании.
3. Прикрутите основание к потолку, используя соответствующие винты.
4. Подсоедините силовые кабели к клеммам разьема с соответствующей маркировкой – фазный провод (L) коричневого цвета и нулевой провод (N) синего цвета. Рисунок 1.
5. Подсоедините провод защитного заземления (обычно зеленый и желтый) к защитной клемме, отмеченной символом  Рисунок 1.
6. Поместите стекло в обод матовой стороной вниз, как показано на рис. 2.
7. Прикрутите пластиковые ручки к ободу с помощью гаек, входящих в комплект, чтобы стекло зафиксировалось. Поместите ушко зелено-желтого провода заземления под одну из гаек. Картинка №3.
8. Отогните ручки у рефлектора. Рисунок 4.1
9. Прикрутите отражатель к светодиодной панели с помощью прилагаемых винтов. Картинка № 4.
10. Установите светодиодную панель на пластиковые держатели, как показано на рис. 5 и 5.1, затем поверните панель против часовой стрелки, удерживая загнутые ранее держатели, до фиксации панели (рис. 5.2).
11. Перед тем, как прикрутить обруч к потолку, подсоедините кабели питания светодиодной панели к клеммам L и N к электрическому блоку, установленному на основании, а зеленый и желтый провод заземления к клемме заземления.  Рисунок 6.1.

12. Затяните обод по часовой стрелке (рис. 6). Накручивать кожух следует с достаточным усилием, чтобы были слышны два характерных щелчка, свидетельствующие о том, что элементы находятся на своем месте.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Второй щелчок означает, что элементы встают на место и притягивают светильник к потолку.

Источник света, используемый в этом светильнике, должен заменяться только производителем или его сервисным агентом или лицом с аналогичной квалификацией.

Обслуживание:

Работы по техническому обслуживанию должны выполняться при отключенном электропитании и после остывания светодиодной панели.

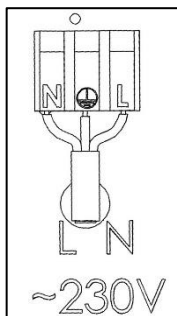
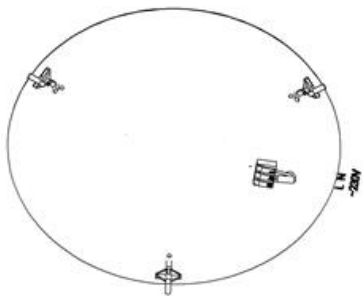
Сняв крышку и отключив питание, протрите ее мягкой тканью.

	- выборочный сбор электрооборудования	24W LED	- мощность источника света
	- Рабочее время		- цветовая температура
50 000		4000K	
	- осторожность, опасность поражения электрическим током		- количество циклов включения выключения
50000		50000	
	- светильник для внутренней установки	<0,1s	- незначительное время нагрева
	- светильник не адаптирован к диммированию	2750 Lm	- световой поток

Гарантия 7 лет:

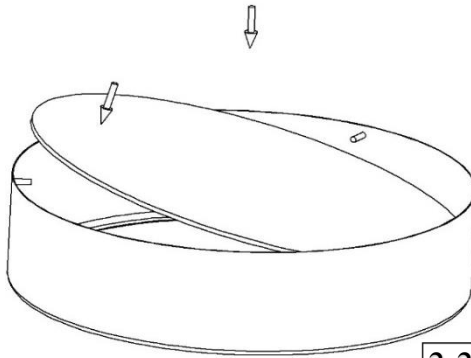
1. Гарантия действует в течение 7 лет с момента покупки в Польше и действует только при наличии документа о покупке - чека или счета-фактуры.
2. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные перенапряжением, ударами молнии и механическими повреждениями.
3. Гарантия действительна только в том случае, если светильник был установлен лицом с соответствующей электротехнической квалификацией и распространяется на ремонт или замену изделия на изделие без дефектов или на возврат уплаченной суммы.
4. В случае дефекта товар следует отправить по следующему адресу: Temar sp.z o.o. 39-300 Мелец, ул. 12 вкладчиков или окупаемость в момент покупки. Ремонт не должен занимать более 14 рабочих дней.
5. Гарантия не исключает, не ограничивает и не приостанавливает права покупателя, вытекающие из положений о гарантии на дефекты проданного товара.

1

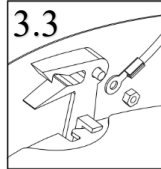
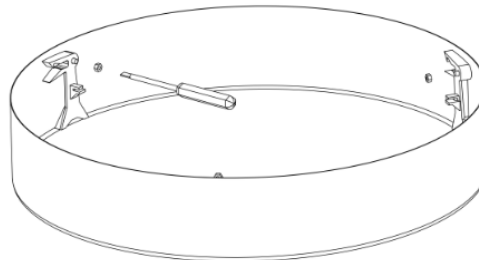


1.1

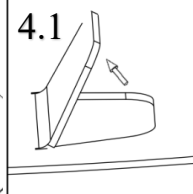
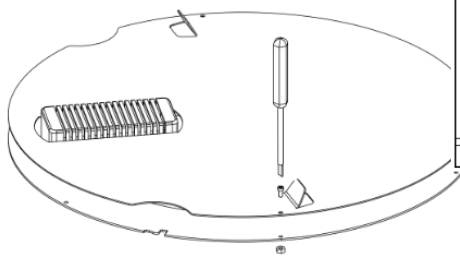
2



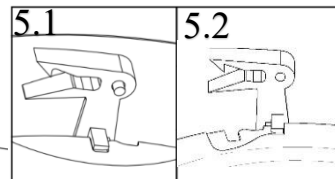
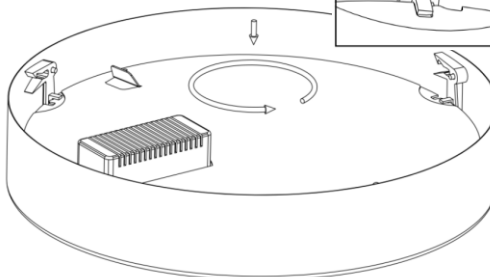
3



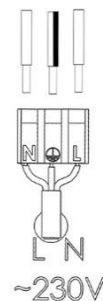
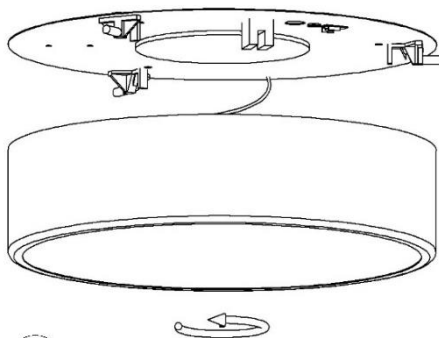
4



5



6



6.1

ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ ВГ

За монтажа може да се изисква съвет от квалифицирано лице.

Продуктът може да се използва на открито, ако осветителното тяло показва символа IP44 или IP54, в противен случай продуктът трябва да се използва само на закрито. Осветителното тяло с дървени елементи може да се монтира само в отопляеми помещения.


Препоръчително е да използвате захранващ кабел YDY 3 x 1,5 mm² с двойна обвивка.

Инсталация:

1. Изключете захранването.
2. Отстранете 6 мм от захранващите кабели и ги прекарайте през проводника на металната основа.

3. Завийте основата към тавана с помощта на подходящо подбрани винтове.

4. Свържете захранващите кабели към съответно обозначените клеми на конектора - фазов проводник (L) кафяв и неутрален проводник (N) син. Снимка № 1.

5. Свържете защитния заземяващ проводник (обикновено зелен и жълт) към защитната клема, маркирана със символа.  Снимка 1.


6. Поставете стъклото в ръба с матовата страна надолу, както е показано на фигура 2.

7. Завийте пластмасовите дръжки към джантата с помощта на гайките, предоставени в комплекта, така че стъклото да е фиксирано. Поставете окото на зелено-жълтия заземяващ проводник под една от гайките. Снимка № 3.

8. Огънете дръжките в рефлектора. Фигура 4.1

9. Завийте рефлектора към LED панела с предоставените винтове. Снимка № 4.

10. Поставете LED панела върху пластмасовите дръжачи, както е показано на фигури 5 и 5.1, след това завъртете панела обратно на часовниковата стрелка, като държите предварително огънатите дръжачи, докато панелът се фиксира (Фигура 5.2).

11. Преди да завиете обръча към тавана, свържете кабелите, захранващи LED панела към клемите L и N, към електрическия блок, монтиран на основата, и зеления и жълт заземяващ проводник към клемата за заземяване.  Фигура 6.1.

12. Затегнете джантата по посока на часовниковата стрелка (фиг. 6). Корпусът трябва да се завинтва с достатъчна сила, така че да се чуят две характерни шракания, което показва, че елементите са на мястото си.

Източникът на светлина, използван в това осветително тяло, трябва да се сменя само от производителя или неговия сервизен агент или лице с подобна квалификация.

Поддръжка:

Работите по поддръжката трябва да се извършват при изключено захранване и след изчакване на LED панела да изстине.

След като разглобите капака и изключите захранването, почистете го с мека кърпа.

	- селективно събиране на електрическо оборудване	24W LED	- мощността на източника на светлина
	- Работно време		- цветна температура
	- внимание, опасност от токов удар		- брой цикли на изключване
	- осветително тяло за вътрешен монтаж	<0,1s	- пренебрежимо малко време за нагряване
	- осветително тяло не е пригодно за димиране	2750 Lm	- светлинен поток

Гаранция 7 години:

1. Гаранцията обхваща период от 7 години от датата на закупуване в Полша и е валидна само с документа за покупка - касов бон или фактура.

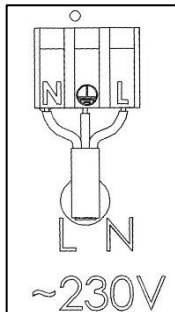
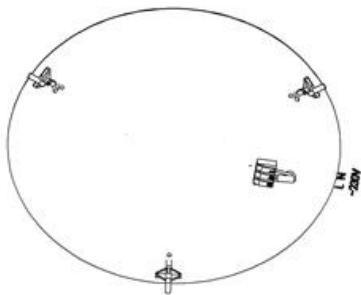
2. Гаранцията не покрива повреди, причинени от пренапрежение, удари на мълния и механични повреди.

3. Гаранцията е валидна само ако осветителното тяло е монтирано от лице с подходяща електрическа квалификация и покрива ремонта или подмяната на продукта с продукт без дефекти или възстановяване на платената сума.

4. В случай на дефект, продуктът трябва да бъде изпратен на следния адрес: Temar sp.z o.o. 39-300 Мелец, ул. 12 инвеститори или изплащане на мястото на покупката. Ремонтът не трябва да отнеме повече от 14 работни дни.

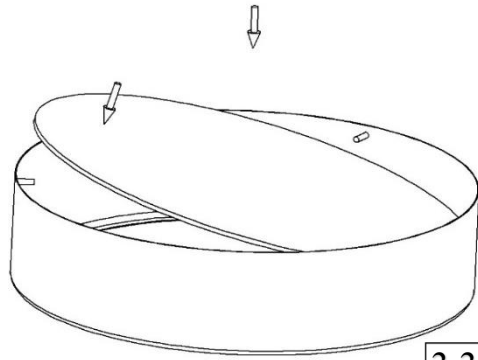
5. Гаранцията не изключва, ограничава или спира правата на купувача, произтичащи от разпоредбите относно гаранцията за дефекти в продадения артикул.

1

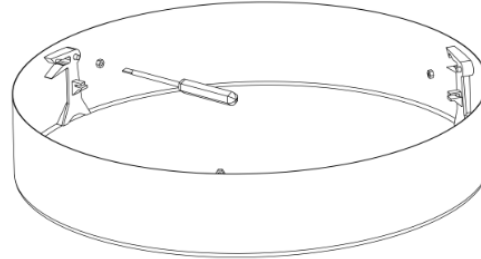


1.1

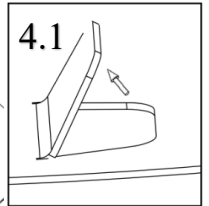
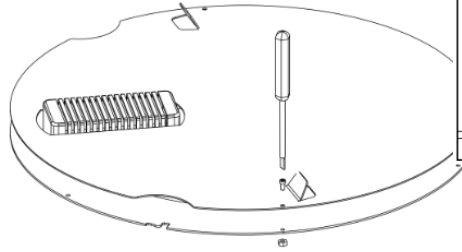
2



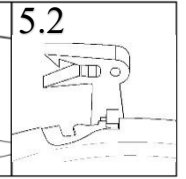
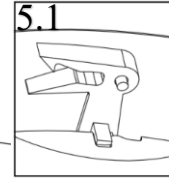
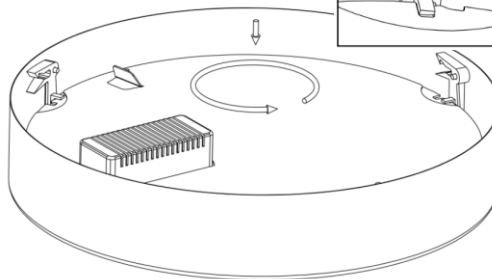
3



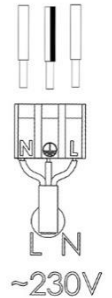
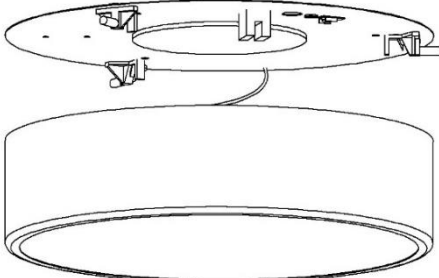
4



5



6



6.1


MONTERINGSVEJLEDNING DA

Rådgivning fra en kvalificeret person kan være påkrævet til installation.

Produktet kan bruges udendørs, hvis armaturet viser symbolet IP44 eller IP54, ellers bør produktet kun bruges indendørs. Belysningsarmaturen med træelementer må kun installeres i opvarmede rum.

Det anbefales at bruge en YDY 3 x 1,5 mm² strømledning med dobbelt kappe.

Installation:

1. Afbryd strømforsyningen.
2. Afsoler 6 mm af strømforsyningskablerne og før dem gennem gennemføringen på metalbunden.
3. Skru bunden fast til loftet med passende valgte skruer.
4. Tilslut strømkablerne til de tilsvarende mærkede terminaler på stikket - faseledning (L) brun og neutral ledning (N) blå. Billede 1.
5. Tilslut den beskyttende jordleder (normalt grøn og gul) til den beskyttende klemme markeret med symbolet.  Billede 1.


6. Placer glasset i kanten med den matte side nedad som vist i figur 2.

7. Skru plastikhåndtagene fast på fælgen ved hjælp af de medfølgende møtrikker i sættet, så glasset sidder fast. Placer øjet på den grøn-gule jordledning under en af møtrikkerne. Billede nr. 3.

8. Bøj håndtagene i reflektoren. Figur 4.1

9. Skru reflektoren fast på LED-panelet med de medfølgende skruer. Billede nr. 4.

10. Placer LED-panelet på plastikholderne som vist i figur 5 og 5.1, drej derefter panelet mod uret, mens du holder de tidligere bøjede holdere, indtil panelet er fastgjort (Figur 5.2).

11. Før du skruer bøjen til loftet, skal du forbinde kablerne, der forsyner LED-panelet til L- og N-terminalerne, til den elektriske blok, der er monteret på basen, og den grønne og gule jordledning til jordterminalen.  Figur 6.1.






12. Spænd fælgen med uret (fig. 6). Huset skal skrues på med tilstrækkelig kraft, så der høres to karakteristiske klik, hvilket indikerer, at elementerne er på deres plads. **ADVARSEL! Det andet klik betyder, at elementerne hopper på plads og trækker armaturet til loftet.**

Den lyskilde, der bruges i dette armatur, bør kun udskiftes af producenten eller dennes serviceagent eller en tilsvarende kvalificeret person.

Vedligeholdelse:

Vedligeholdelsesarbejde skal udføres med strømforsyningen afbrudt og efter at have ventet på, at LED-panelet er kølet af.

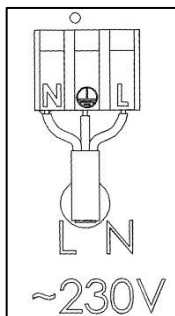
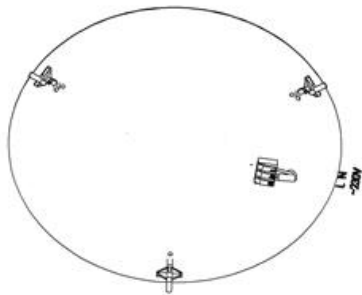
Efter at have afmonteret dækslet og afbrudt strømforsyningen, rengøres det med en blød klud.

	- selektiv indsamling af elektrisk udstyr	24W LED	- the power of the light source
	- selektiv indsamling af elektrisk udstyr	4000K	- farvetemperatur
	- forsigtig, risiko for elektrisk stød	50000	- antal cyklusser tændes
	- armatur til indendørs montering	<0,1s	- ubetydelig opvarmningstid
	- armatur ikke tilpasset dæmpning	2750 Lm	- lysstrøm

7 års garanti:

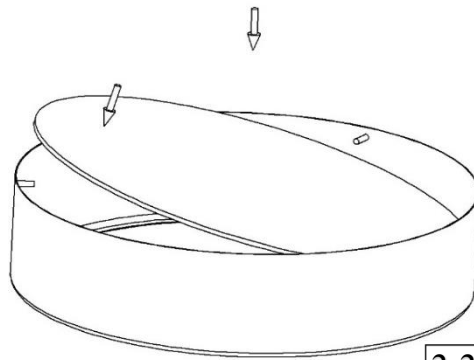
1. Garantien dækker en periode på 7 år fra købsdatoen i Polen og er kun gyldig med købsdokumentet - kvittering eller faktura.
2. Garantien dækker ikke skader forårsaget af overspænding, lynnedslag og mekaniske skader.
3. Garantien er kun gyldig, hvis armaturet er installeret af en person med passende elektriske kvalifikationer og dækker reparation eller udskiftning af produktet med et produkt uden fejl eller tilbagebetaling af det betalte beløb.
4. I tilfælde af en defekt skal produktet sendes til følgende adresse: Temar sp.z o.o. 39-300 Mielec, ul. 12 inwestorów eller betal tilbage på købsstedet. Reparationen bør ikke tage mere end 14 hverdage.
5. Garantien udelukker, begrænser eller suspenderer ikke købers rettigheder som følge af bestemmelserne om garantien for mangler ved den solgte vare.

1

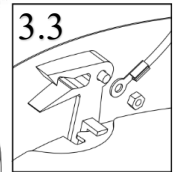
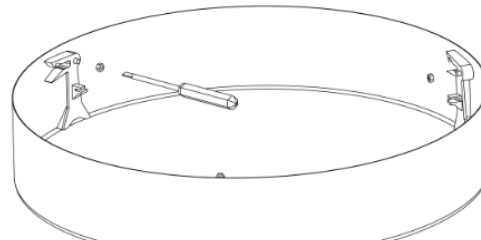


1.1

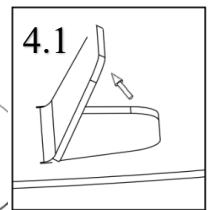
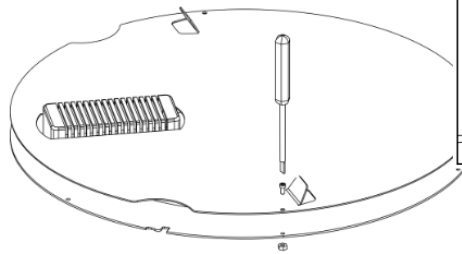
2



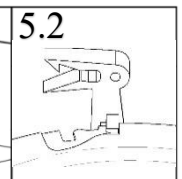
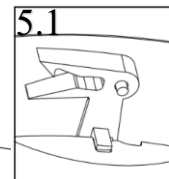
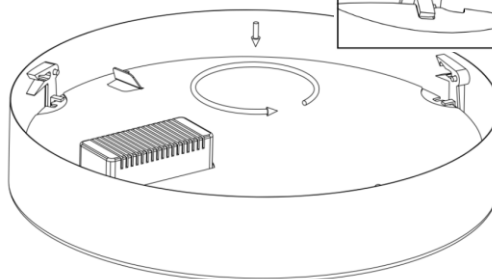
3



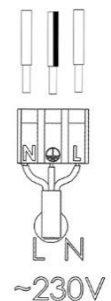
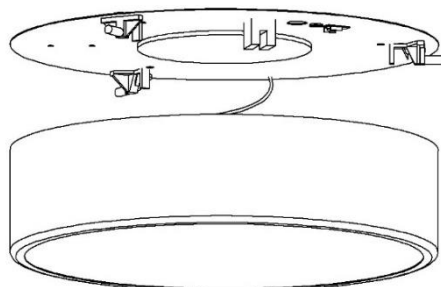
4



5



6



6.1


INSTRUÇÕES DE MONTAGEM PT


O conselho de uma pessoa qualificada pode ser necessário para a instalação.

O produto pode ser utilizado no exterior se a luminária apresentar o símbolo IP44 ou IP54, caso contrário o produto deve ser utilizado apenas no interior. A luminária com elementos de madeira pode ser instalada apenas em ambientes aquecidos.

Recomenda-se a utilização de um cabo de alimentação YDY 3 x 1,5 mm² com revestimento duplo.

Instalação:

1. Desconecte a fonte de alimentação.
2. Descasque 6 mm dos cabos de alimentação e passe-os pela passagem na base metálica.
3. Aparafuse a base ao teto usando parafusos selecionados adequadamente.
4. Conecte os cabos de alimentação aos terminais marcados de forma correspondente no conector - fio de fase (L) marrom e fio neutro (N) azul. Imagem 1.
5. Conecte o condutor terra de proteção (geralmente verde e amarelo) ao terminal de proteção marcado com o símbolo.  Imagem 1.

6. Coloque o copo no aro com o lado fosco para baixo conforme mostrado na figura 2.
7. Aparafuse as alças plásticas no aro usando as porcas fornecidas no kit para que o vidro fique fixo. Coloque o olhal do fio terra verde-amarelo sob uma das porcas. Foto nº 3.
8. Dobre as alças do refletor. Figura 4.1
9. Aparafuse o refletor ao painel de LED usando os parafusos fornecidos. Foto nº 4.
10. Coloque o painel de LED nos suportes plásticos conforme mostrado na figura 5 e 5.1, em seguida gire o painel no sentido anti-horário, segurando os suportes anteriormente dobrados, até que o painel fique fixo (Figura 5.2).
11. Antes de aparafusar o bastidor no teto, conecte os cabos de alimentação do painel de LED aos terminais L e N ao bloco elétrico montado na base e o fio terra verde e amarelo ao terminal terra.  Figura 6.1.









12. Aperte o aro no sentido horário (fig. 6). A carcaça deve ser aparafusada com força suficiente para que se ouçam dois cliques característicos, indicando que os elementos estão em seu lugar. **AVISO! O segundo clique significa que os elementos se encaixam e puxam a luminária para o teto.**

A fonte de luz usada nesta luminária deve ser substituída apenas pelo fabricante ou seu agente de serviço ou pessoa qualificada.

Manutenção:

Os trabalhos de manutenção devem ser realizados com a alimentação desligada e após o arrefecimento do painel de LED.

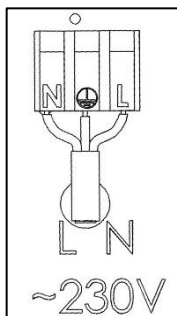
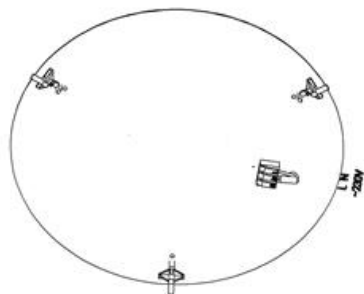
Após desmontar a tampa e desconectar a fonte de alimentação, limpe-a com um pano macio.

	- coleta seletiva de equipamentos elétricos	24W LED	- o poder da fonte de luz
	- Expediente		- temperatura de cor
	- cuidado, risco de choque elétrico		- número de ciclos ligar/desligado
	- luminária para instalação interna		- tempo de aquecimento insignificante
	- luminária não adaptada ao escurecimento	2750 Lm	- fluxo luminoso

Garantia 7 anos:

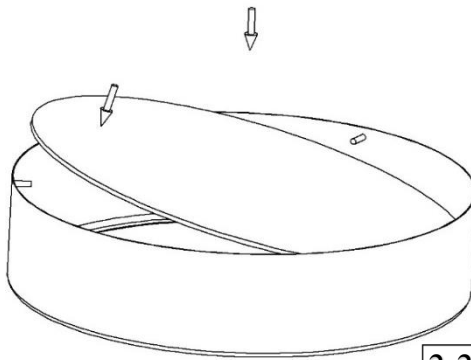
1. A garantia cobre um período de 7 anos a partir da data de compra na Polónia e é válida apenas com o documento de compra - recibo ou fatura.
2. A garantia não cobre danos causados por sobretensão, raios e danos mecânicos.
3. A garantia só é válida se a luminária tiver sido instalada por uma pessoa com as devidas qualificações eléctricas e abrange a reparação ou substituição do produto por um produto isento de defeitos ou a devolução do valor pago.
4. Em caso de defeito, o produto deverá ser enviado para o seguinte endereço: Temar sp.z o.o. 39-300 Mielec, ul. 12 inwestidores ou pague de volta no ponto de compra. A reparação não deve demorar mais de 14 dias úteis.
5. A garantia não exclui, limita ou suspende os direitos do comprador decorrentes do disposto na garantia por defeitos do artigo vendido.

1

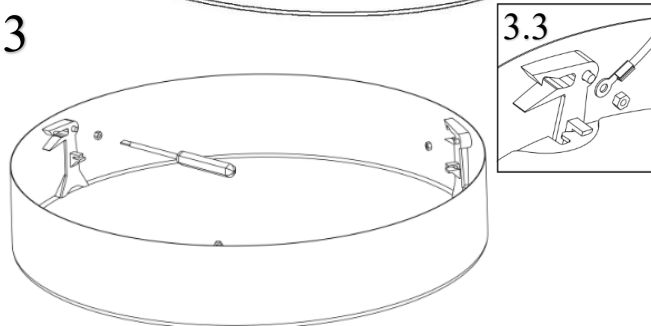


1.1

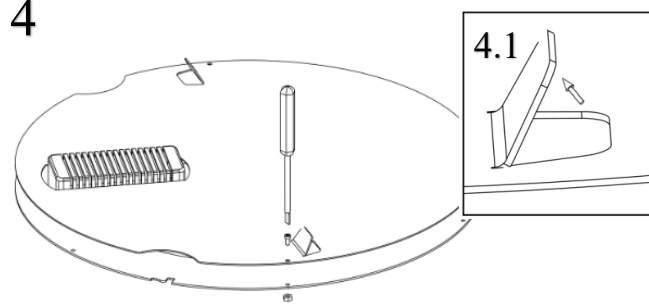
2



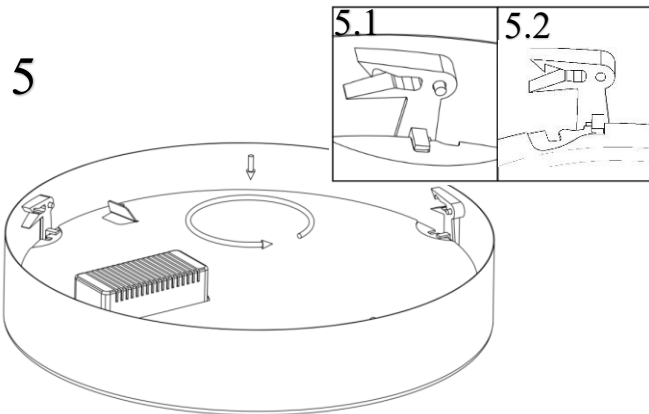
3



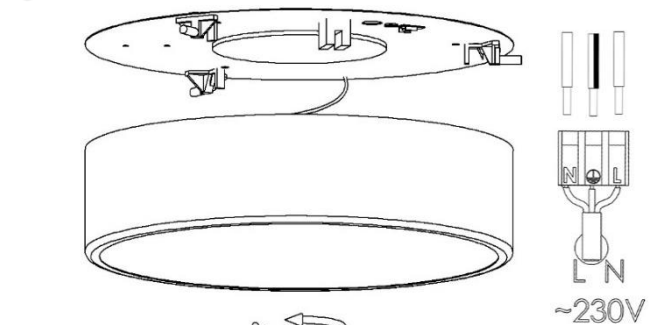
4



5



6



6.1



PAIGALDAMISJUHEND ET

Paigaldamisel võib vaja minna kvalifitseeritud isiku nõu.

Toodet saab kasutada välitingimustes, kui valgustil on tähis IP44 või IP54, vastasel juhul tohib toodet kasutada ainult siseruumides. Puitelementidega valgustit võib paigaldada ainult köetatavasse ruumidesse.

Soovitav on kasutada kahekordse ümbrisega YDY 3 x 1,5 mm² toitejuhet.

Paigaldamine:








1. Ühendage toide lahti.
2. Eemaldage 6 mm toitekaablid ja viige need läbi metallaluse läbiviigu.
3. Kruvige alus sobivalt valitud kruvide abil lae külge.
4. Ühendage toitekaablid konnektori vastavalt märgistatud klemmidega – faasijuhe (L) pruun ja nulljuhe (N) sinine. 1. pilt.
5. Ühendage kaitsemaandusjuhe (tavaliselt roheline ja kollane) sümboliga  tähistatud kaitseklemmiga. 1. pilt.
6. Asetage klaas ääriolele matt küljega allapoole, nagu on näidatud joonisel 2.
7. Kruvige plastkäepidemed komplekti kuuluvate mutrite abil velje külge nii, et klaas oleks fikseeritud. Asetage rohekaskollase maandusjuhtme silmus ühe mutri alla. Pilt nr 3.
8. Painutage käepidemed helkuris. Joonis 4.1
9. Kruvige reflektor kaasasolevate kruvide abil LED-paneeli külge. Pilt nr 4.
10. Asetage LED-paneel plastist hoidikutele, nagu näidatud joonistel 5 ja 5.1, seejärel keerake paneeli vastupäeva, hoides eelnevalt painutatud hoidikuid, kuni paneel on fikseeritud (joonis 5.2).
11. Enne rõnga lakke kruvimist ühendage LED-paneeli L- ja N-klemmidega varustavad kaablid alusele paigaldatud elektrilokkiga ning roheline ja kollane maandusjuhe maandusklemmiga.  Joonis 6.1.

12. Pingutage velg päripäeva (joonis 6). Korpus tuleks kruvida piisava jõuga, nii et kostuks kaks iseloomulikku klõpsatust, mis näitavad, et elemendid on omal kohal. **HOIATUS! Teine klõps tähendab, et elemendid hüppavad paika ja tõmbavad valgusti lakke.**

Selles valgustis kasutatavat valgusallikat tohib välja vahetada ainult tootja või tema teenindusagent või sarnase kvalifikatsiooniga isik.

Hooldus:

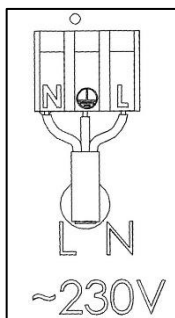
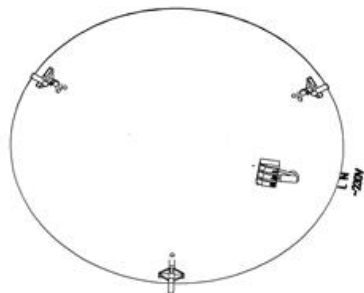
Hooldustööd tuleks teha väljalülitatud toiteallikaga ja pärast LED-paneeli jahtumise ootamist. Pärast katte lahtivõtmist ja toiteallika lahtitühendamist puhastage seda pehme lapiga.

	- elektriseadmete valikuline kogumine	24W LED	- valgusallika võimsus
	- Tööaeg		- värvitemperatuur
	- ettevaatust, elektrilöögi oht		- tsükli arv lülitub välja
	- valgusti siseruumidesse paigaldamiseks	<0,1s	- tühine kütteaeg
	- valgusti ei ole kohandatud hämardamiseks	2750 Lm	- valgusvoog

Garantii 7 aastat:

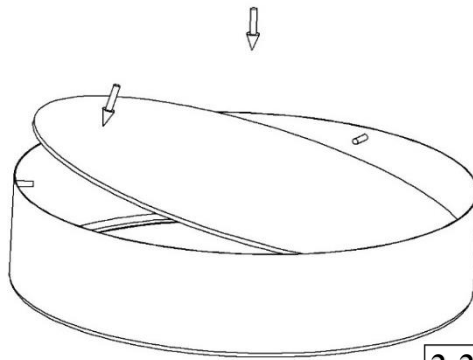
1. Garantii kehtib 7 aastat alates ostukuupäevast Poolas ja kehtib ainult ostudokumendi – ostutšeki või arvega.
2. Garantii ei kata ülepingest, pikselöögist ja mehaanilistest vigastustest põhjustatud kahjustusi.
3. Garantii kehtib ainult juhul, kui valgusti on paigaldanud vastava elektrialase kvalifikatsiooniga isik ja see hõlmab toote parandamist või asendamist defektideta toote vastu või tasuta summa tagastamist.
4. Defekti ilmnemisel saata toode järgmisele aadressile: Temar sp.z o.o. 39-300 Mielec, ul. 12 investorit või maksa tagasi ostukohas. Remont ei tohiks kesta kauem kui 14 tööpäeva.
5. Garantii ei välista, piira ega peata ostja õigusi, mis tulenevad müüdud eseme puuduste garantii sätetest.

1

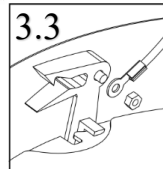
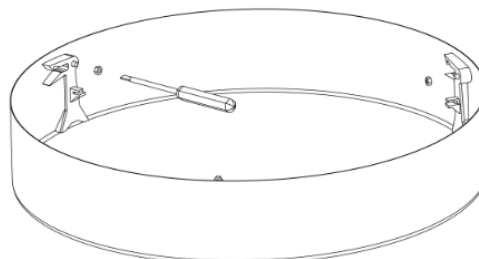


1.1

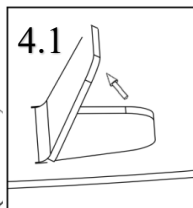
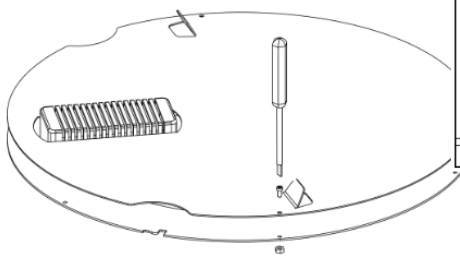
2



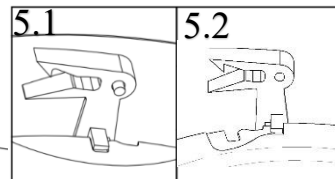
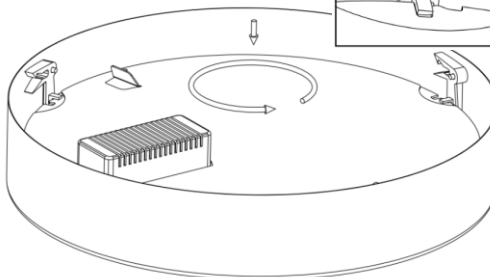
3



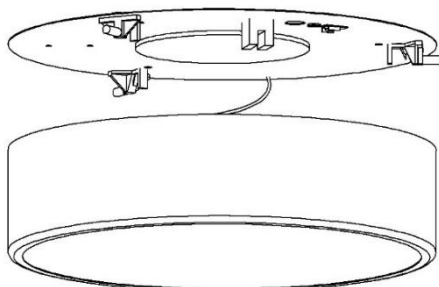
4



5



6



6.1

UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJA LV

Uzstādīšanai var būt nepieciešama kvalificētas personas padoms.

Produktu var izmantot ārpus telpām, ja uz gaismekļa ir redzams simbols IP44 vai IP54, pretēji gadījumā izstrādājumu drīkst lietot tikai iekšējās telpās. Apgaismes ķermeņus ar koka elementiem drīkst uzstādīt tikai apsildāmās telpās.

Ieteicams izmantot YDY 3 x 1,5 mm² strāvas vadu ar dubultu apvaku.

Uzstādīšana:

1. Atvienojiet strāvas padevi.
2. Noņemiet strāvas padeves kabelus 6 mm garumā un izvelciet tos cauri caurlaidei uz metāla pamatnes.
3. Pieskrūvējiet pamatni pie griestiem, izmantojot atbilstoši izvēlētas skrūves.
4. Pievienojiet strāvas kabelus attiecīgi marķētajiem savienotāja spailēm - fāzes vads (L) brūns un neitrālais vads (N) zils. 1. attēls.
5. Savienojiet aizsargzemējuma vadu (parasti zaļu un dzeltenu) ar aizsardzības spaili, kas apzīmēta ar simbolu. 1. attēls.



6. Ievietojiet stiklu apmalē ar matēto pusi uz leju, kā parādīts 2. attēlā.

7. Pieskrūvējiet plastmasas rokturus pie loka, izmantojot komplektā iekļautos uzgriežņus, lai stikls būtu fiksēts. Novietojiet zaļi dzeltenā zemējuma vada aci zem viena no uzgriežņiem.

Attēls nr 3.

8. Salieciet atstarotāja rokturus. 4.1.attēls

9. Pieskrūvējiet atstarotāju pie LED panela, izmantojot komplektācijā iekļautās skrūves. Attēls nr 4.

10. Novietojiet LED paneli uz plastmasas turētājiem, kā parādīts 5. un 5.1. attēlā, pēc tam pagrieziet paneli pretēji pulkstenrādītāja virzienam, turot iepriekš saliektos turētājus, līdz panelis ir fiksēts (5.2. attēls).

11. Pirms stīpas pieskrūvēšanas pie griestiem pievienojiet kabelus, kas piegādā LED paneli uz L un N spailēm, ar elektrisko bloku, kas uzstādīts uz pamatnes, un zaļo un dzeltenu zemējuma vadu ar zemējuma spaili. 6.1.attēls.



12. Pievelciet loku pulkstenrādītāja virzienā (6. att.). Korpusā jāpieskrūvē ar pietiekamu spēku, lai būtu dzirdami divi raksturīgi klikšķi, kas norāda, ka elementi atrodas savās vietās.

BRĪDINĀJUMS! Otrais klikšķis nozīmē, ka elementi ielec savās vietās un pievelc gaismekli pie griestiem.

Šajā gaismeklī izmantoto gaismas avotu drīkst nomainīt tikai ražotājs vai tā servisa pārstāvis vai līdzīgi kvalificēta persona.

Apkope:

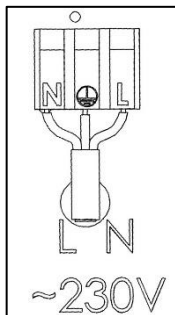
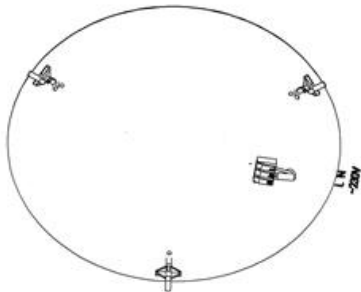
Apkopes darbi jāveic ar atslēgtu strāvas padevi un pēc LED panela atdzišanas gaidīšanas. Pēc vāka demontāžas un strāvas padeves atvienošanas nofrietiet to ar mīkstu drāniņu.

	- selektīva elektroiekārtu savākšana	24W LED	- gaismas avota jauda
	- Darba laiks	50 000	- krāsu temperatūra
	- uzmanību, elektriskās strāvas trieciena risks	4000K	- ciklu skaits ieslēdzas
	- gaismeklis uzstādīšanai iekšējās telpās	50000	- niecīgs sildīšanas laiks
	- gaismeklis nav pielāgots aptumšošanai	<0,1s	- gaismas plūsma
		2750 Lm	

Garantija 7 gadi:

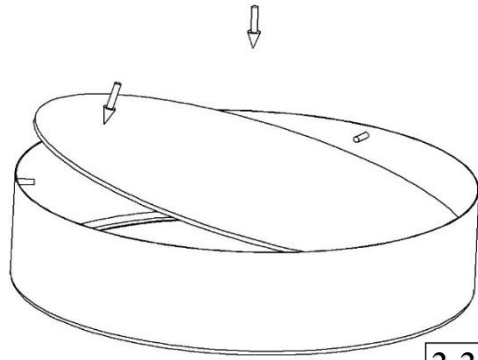
1. Garantija attiecas uz 7 gadu periodu no pirkuma datuma Polijā un ir spēkā tikai ar pirkuma dokumentu – čekam vai rēķinu.
2. Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies pārsprieguma, zibens spēriena un mehānisku bojājumu rezultātā.
3. Garantija ir spēkā tikai tad, ja gaismekli uzstādījis persona ar atbilstošu elektrisko kvalifikāciju un tā attiecas uz preces remontu vai nomainītu pret precī bez defektiem vai iemaksātās summas atmaksu.
4. Defekta gadījumā prece jānosūta uz šādu adresi: Temar sp.z o.o. 39-300 Mielec, ul. 12 investoriem vai atmaksājiet pirkuma vietā. Remonts nedrīkst ilgt vairāk par 14 darba dienām.
5. Garantija neizslēdz, neierobežo un neaptur pircēja tiesības, kas izriet no noteikumiem par pārdotās preces defektu garantiju.

1

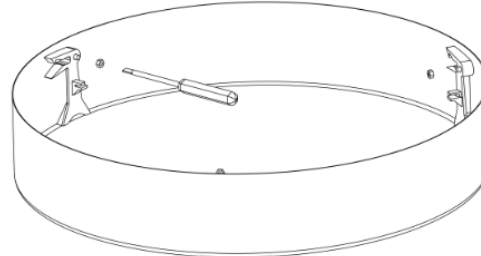


1.1

2

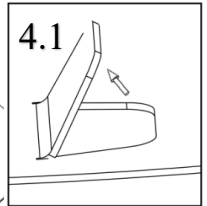
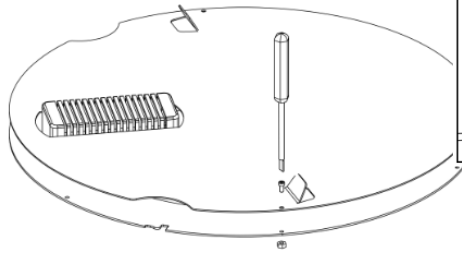


3



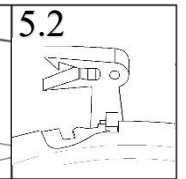
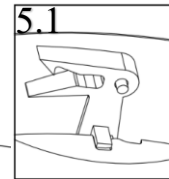
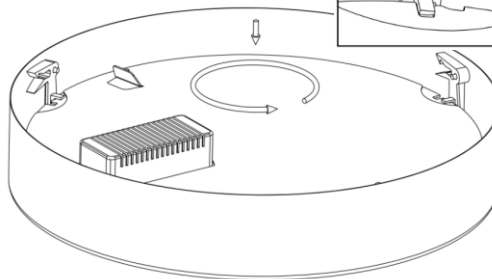
3.3

4



4.1

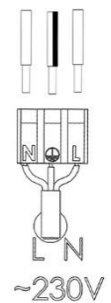
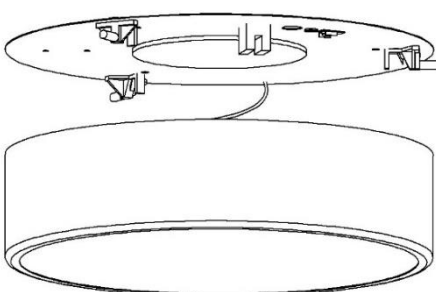
5



5.1

5.2

6



6.1



MONTAVIMO INSTRUKCIJOS LT

Montuojant gali prireikti kvalifikuoto asmens patarimo.

Gaminį galima naudoti lauke, jei ant šviestuvo yra IP44 arba IP54 simbolis, kitu atveju gaminį galima naudoti tik patalpose. Šviestuvą su mediniais elementais galima montuoti tik šildomose patalpose.

Rekomenduojama naudoti YDY 3 x 1,5 mm2 maitinimo laidą su dvigubu apvalkalu.

Montavimas:

1. Atjunkite maitinimą.
2. Nulupkite 6 mm maitinimo laidus ir perkiškite juos per metalinio pagrindo išvadą.
3. Prisukite pagrindą prie lubų atitinkamai parinktais varžtais.
4. Maitinimo laidus prijunkite prie atitinkamai pažymėtų jungties gnybtų – fazinis laidas (L) rudas ir nulinis laidas (N) mėlynas. 1 paveikslas.
5. Apsauginį žemėjimo laidą (dažniausiai žalią ir geltoną) prijunkite prie apsauginio gnybto, pažymėto simboliu.  1 paveikslas.
6. Įdėkite stiklą į apvadą matine puse žemyn, kaip parodyta 2 paveiksle.
7. Prisukite plastikines rankenas prie ratlankio naudodami komplekte esančias veržles, kad stiklas būtų pritvirtintas. Padėkite žaliai geltono žemėjimo laido akį po viena iš veržlių. Nuotrauka nr 3.
8. Sulenkite atšvaito rankenas. 4.1 pav
9. Prisukite atšvaitą prie LED skydelio, naudodami pateiktus varžtus. 4 paveikslas.
10. Padėkite LED skydelį ant plastikinių laikiklių, kaip parodyta 5 ir 5.1 pav., tada sukite skydelį prieš laikrodžio rodyklę, laikydami anksčiau sulenktus laikiklius, kol skydelis užsifiksuos (5.2 pav.).
11. Prieš prisukdami lanką prie lubų, laidus, tiekiančius LED skydelį prie L ir N gnybtų, prijunkite prie elektros bloko, sumontuoto ant pagrindo, o žalią ir geltoną žemėjimo laidą - prie žemėjimo gnybto.  6.1 pav.











12. Priveržkite ratlankį pagal laikrodžio rodyklę (6 pav.). Korpusas turi būti prisukamas pakankamai jėga, kad pasigirstų du būdingi spragtelėjimai, rodantys, kad elementai yra savo vietoje. **ĮSPĖJIMAS! Antras spragtelėjimas reiškia, kad elementai sušoka į vietą ir patraukia šviestuvą prie lubų.**

Šiame šviestuve naudojamą šviesos šaltinį gali keisti tik gamintojas arba jo aptarnavimo atstovas arba panašios kvalifikacijos asmuo.

Priežiūra:

Priežiūros darbus reikia atlikti atjungus maitinimą ir palaukus kol atvės LED panelė.

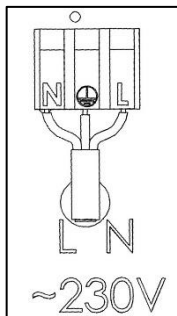
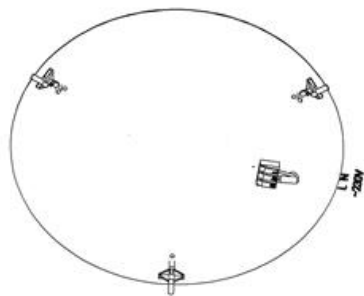
Išardę dangtelį ir atjungę maitinimą, nuvalykite jį minkšta šluoste.

	- selektyvus elektros įrangos surinkimas		- šviesos šaltinio galia
	- Darbo laikas		- spalvos temperatūra
	- atsargiai, elektros smūgio pavojus		- ciklų skaičius išsijungia
	- šviestuvai, skirtas montuoti viduje		- nežymus šildymo laikas
	- šviestuvai nepritaikytas pritemdyti		- šviesos srautas

Garantija 7 metai:

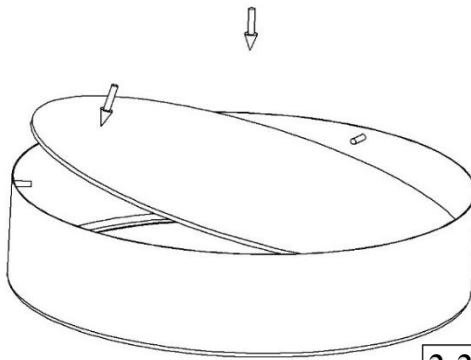
1. Garantija galioja 7 metus nuo pirkimo Lenkijoje datos ir galioja tik su pirkimo dokumentu – kvitu arba sąskaita faktūra.
2. Garantija netaikoma žalai, atsiradusioms dėl viršįtampio, žaibo smūgio ir mechaninių pažeidimų.
3. Garantija galioja tik tuo atveju, jei šviestuvą sumontavo atitinkamą elektros kvalifikaciją turintis asmuo ir ji apima prekės remontą ar pakeitimą į be defektų arba sumokėtos sumos grąžinimą.
4. Esant brokui, prekę reikia siūsti adresu Temar sp.z o.o. 39-300 Mielec, ul. 12 investuotojų arba grąžinti pirkimo vietoje. Remontas neturėtų trukti ilgiau nei 14 darbo dienų.
5. Garantija nepanaikina, neapriboja ir nesustabdo pirkėjo teisių, kylančių iš nuostatų dėl garantijos dėl parduodamos prekės defektų.

1

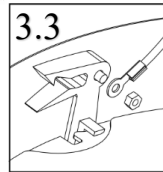
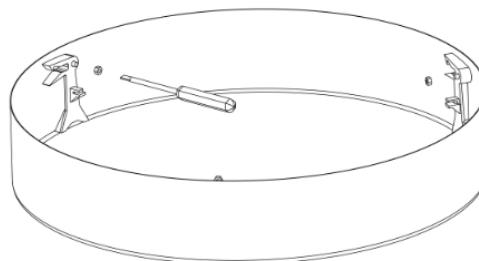


1.1

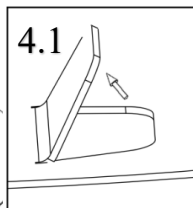
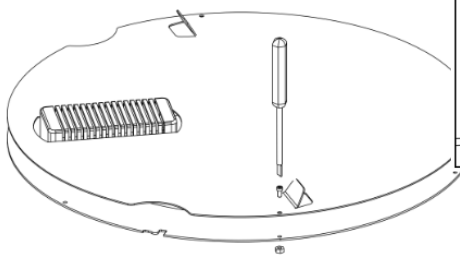
2



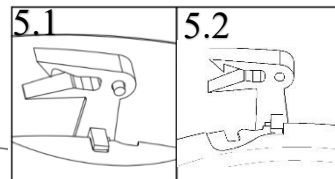
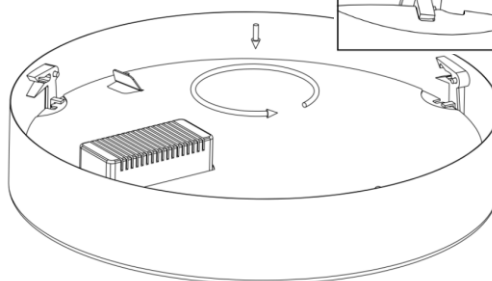
3



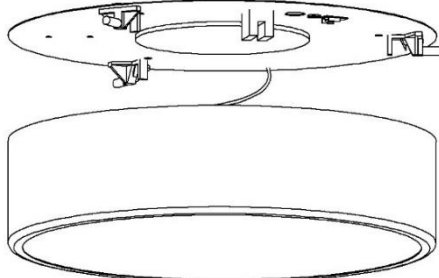
4



5



6





6.1

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ EL

Για την εγκατάσταση ενδέχεται να απαιτείται η συμβουλή ειδικευμένου ατόμου.
Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε εξωτερικούς χώρους εάν το φωτιστικό δείχνει το σύμβολο IP44 ή IP54, διαφορετικά το προϊόν θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Το φωτιστικό με ξύλινα στοιχεία επιτρέπεται να τοποθετείται μόνο σε θερμαινόμενους χώρους.

Συνιστάται η χρήση καλωδίου ρεύματος ΥDY 3 x 1,5 mm² με διπλή θήκη.

Εγκατάσταση:

1. Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος.
2. Απογυμνώστε 6 mm από τα καλώδια τροφοδοσίας και περάστε τα μέσα από τη διέλευση στη μεταλλική βάση.
3. Βιδώστε τη βάση στην οροφή χρησιμοποιώντας κατάλληλα επιλεγμένες βίδες.
4. Συνδέστε τα καλώδια τροφοδοσίας στους αντίστοιχους ακροδέκτες της φίσας - καλώδιο φάσης (L) καφέ και ουδέτερο καλώδιο (N) μπλε. Εικόνα 1.
5. Συνδέστε τον προστατευτικό αγωγό γείωσης (συνήθως πράσινος και κίτρινος) στον προστατευτικό ακροδέκτη που επισημαίνεται με το σύμβολο.  Εικόνα 1.
6. Τοποθετήστε το ποτήρι στο χείλος με τη ματ πλευρά προς τα κάτω όπως φαίνεται στην εικόνα 2.
7. Βιδώστε τις πλαστικές λαβές στο χείλος χρησιμοποιώντας τα παξιμάδια που παρέχονται στο κιτ έτσι ώστε το γυαλί να στερεωθεί. Τοποθετήστε το μάτι του πράσινου-κίτρινου καλωδίου γείωσης κάτω από ένα από τα παξιμάδια. Εικόνα αρ. 3.
8. Λυγίστε τις λαβές στον ανακλαστήρα. Εικόνα 4.1
9. Βιδώστε τον ανακλαστήρα στον πίνακα LED χρησιμοποιώντας τις βίδες που παρέχονται. Εικόνα αρ. 4.
10. Τοποθετήστε το πάνελ LED στις πλαστικές βάσεις, όπως φαίνεται στο σχήμα 5 και 5.1, στη συνέχεια στρίψτε το πάνελ αριστερόστροφα, κρατώντας τις προηγούμενες λυγισμένες βάσεις, μέχρι να στερεωθεί το πλαίσιο (Εικόνα 5.2).
11. Πριν βιδώσετε το τσέρκι στην οροφή, συνδέστε τα καλώδια που τροφοδοτούν το πλαίσιο LED στους ακροδέκτες L και N στο ηλεκτρικό μπλοκ που είναι τοποθετημένο στη βάση και το πράσινο και κίτρινο καλώδιο γείωσης στον ακροδέκτη γείωσης.  Εικόνα 6.1.







12. Σφίξτε το χείλος δεξιόστροφα (εικ. 6). Το περίβλημα πρέπει να βιδωθεί με αρκετή δύναμη, ώστε να ακούγονται δύο χαρακτηριστικά κλικ, που δείχνουν ότι τα στοιχεία βρίσκονται στη θέση τους. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το δεύτερο κλικ σημαίνει ότι τα στοιχεία πηδούν στη θέση τους και τραβούν το φωτιστικό στην οροφή.

Η πηγή φωτός που χρησιμοποιείται σε αυτό το φωτιστικό θα πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από παρόμοια ειδικευμένο άτομο.

Συντήρηση:

Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να εκτελούνται με αποσυνδεδεμένο το τροφοδοτικό και αφού περιμένετε να κρυώσει ο πίνακας LED.

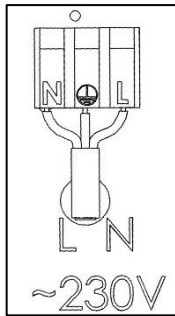
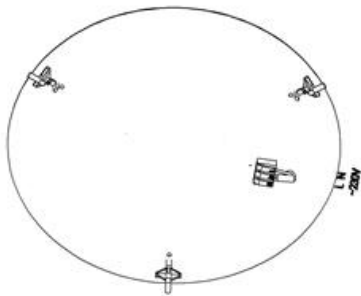
Αφού αποσυναρμολογήσετε το κάλυμμα και αποσυνδέσετε την παροχή ρεύματος, καθαρίστε το με ένα μαλακό πανί.

	- επιλεκτική συλλογή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού	24W LED	- τη δύναμη της πηγής φωτός
	- Ωρα εργασίας		- θερμοκρασία χρώματος
	- προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	4000K	- ο αριθμός των κύκλων απενεργοποιείται
	- φωτιστικό για εσωτερική εγκατάσταση	50000	- αμελητέος χρόνος θέρμανσης
	- το φωτιστικό δεν είναι προσαρμοσμένο για μείωση της έντασης του φωτός	<0,1s	- φωτεινή ροή
		2750 Lm	

Εγγύηση 7 χρόνια:

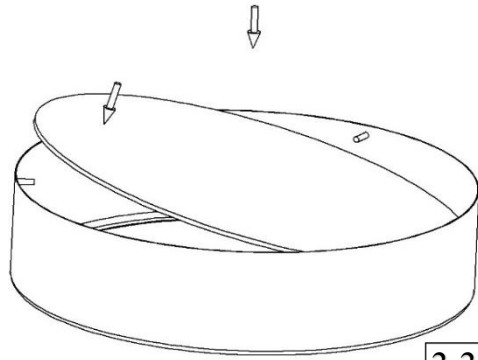
1. Η εγγύηση καλύπτει περίοδο 7 ετών από την ημερομηνία αγοράς στην Πολωνία και ισχύει μόνο με το παραστατικό αγοράς - απόδειξη ή τιμολόγιο.
2. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκαλούνται από υπέρταση, κεραυνούς και μηχανικές βλάβες.
3. Η εγγύηση ισχύει μόνο εάν το φωτιστικό έχει τοποθετηθεί από άτομο με τα κατάλληλα ηλεκτρολογικά προσόντα και καλύπτει την επισκευή ή την αντικατάσταση του προϊόντος με προϊόν χωρίς ελαττώματα ή την επιστροφή του καταβληθέντος ποσού.
4. Σε περίπτωση ελαττώματος, το προϊόν θα πρέπει να αποσταλεί στην ακόλουθη διεύθυνση: Temar sp.z o.o. 39-300 Mielec, ul. 12 επενδυτές ή αποπληρωμή στο σημείο αγοράς. Η επισκευή δεν πρέπει να διαρκέσει περισσότερο από 14 εργάσιμες ημέρες.
5. Η εγγύηση δεν αποκλείει, περιορίζει ή αναστέλλει τα δικαιώματα του αγοραστή που απορρέουν από τις διατάξεις για την εγγύηση για ελαττώματα στο πολυώμο αντικείμενο.

1

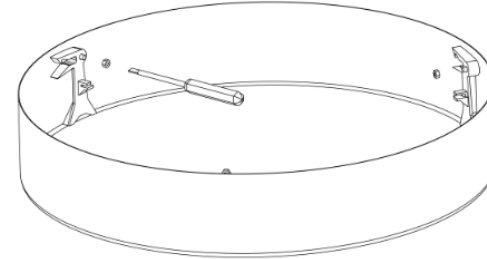


1.1

2

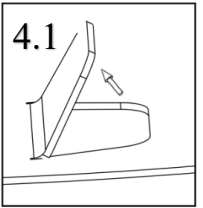
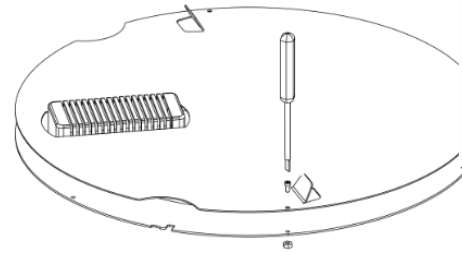


3



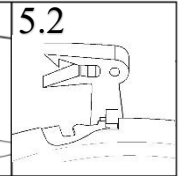
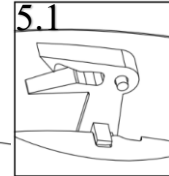
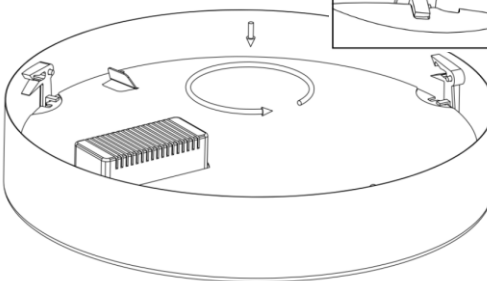
3.3

4



4.1

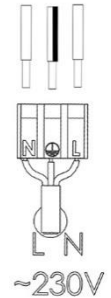
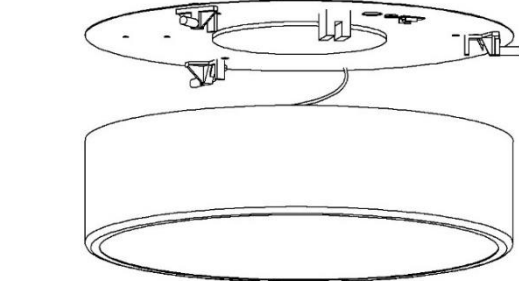
5



5.1

5.2

6



~230V

6.1



ASENNUSOHJEET FI

Asennuksessa voidaan tarvita pätevän henkilön neuvoja.

Tuotetta voidaan käyttää ulkona, jos valaisimessa on tunnus IP44 tai IP54, muuten tuotetta tulee käyttää vain sisätiloissa. Puuelementeillä varustettu valaisin voidaan asentaa vain lämmitettyihin huoneisiin.

On suositeltavaa käyttää YDY 3 x 1,5 mm2 virtajohtoa, jossa on kaksoisvaippa.

Asennus:

1. Irrota virtalähde.
2. Kuori 6 mm virransyöttökaapeleita ja vie ne metallialustassa olevan läpiviennin läpi.
3. Ruuvaa pohja kattoon asianmukaisesti valituilla ruuveilla.
4. Kytke virtakaapelit liittimen vastaavasti merkittyihin liittimiin - vaihejohto (L) ruskea ja nolajohto (N) sininen. Kuva 1.
5. Liitä suojamaadoitusjohdin (yleensä vihreä ja keltainen) symbolilla merkittyyn suojaliittimeen.  Kuva 1.
6. Aseta lasi reunaan mattapuoli alaspäin kuvan 2 mukaisesti.
7. Ruuvaa muoviset kahvat vanteeseen pakkauksessa olevilla muttereilla niin, että lasi kiinnittyy. Aseta vihreänkeltaisen maadoitusjohdon silmukka yhden mutterin alle. Kuva nro 3.
8. Taivuta heijastimen kahvat. Kuva 4.1
9. Ruuvaa heijastin LED-paneelin mukana toimitetuilla ruuveilla. Kuva nro 4.
10. Aseta LED-paneeli muovipidikkeiden päälle kuvien 5 ja 5.1 mukaisesti ja kierrä sitten paneelia vastapäivään pitäen kiinni aiemmin taivutetuista pidikkeistä, kunnes paneeli on kiinnitetty (Kuva 5.2).
11. Ennen kuin ruuvaat vanteen kattoon, kytke LED-paneelin L- ja N-liittimiin syöttävät kaapelit alustaan asennettuun sähkölohkoon ja vihreä ja keltainen maadoitusjohto maadoitusliittimeen.  Kuva 6.1.

12. Kiristä vanne myötäpäivään (kuva 6). Kotelo tulee ruuvata kiinni riittävällä voimalla, jotta kuuluu kaksi ominaista napsahdusta, jotka osoittavat elementtien olevan paikoillaan.






VAROITUS! Toinen napsautus tarkoittaa, että elementit hyppäävät paikoilleen ja vetävät valaisimen kattoon.

Vain valmistaja tai sen huoltoedustaja tai vastaava pätevä henkilö saa vaihtaa tässä valaisimessa käytetyn valonlähteen.

Huolto:

Huoltotyöt tulee suorittaa virransyöttö katkaistuna ja LED-paneelin jäähtymisen odottamisen jälkeen.

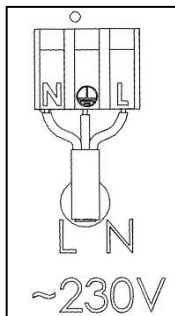
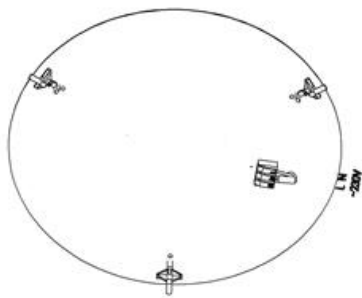
Kun kansi on irrotettu ja virtalähde irrotettu, puhdista se pehmeällä liinalla.

	- sähkölaitteiden valikoiva keräys	24W LED	- valonlähteen teho
	- Työaika	50 000	- väriämpötila
	- varoitus, sähköiskun vaara	4000K	- jaksojen määrä kytkeyty pois päältä
	- Valaisin sisäasennukseen	50000	- mitätön lämmitysaika
	- valaisinta ei ole sovitettu himmentämään	<0,1s	- valovirta
		2750 Lm	

Takuu 7 vuotta:

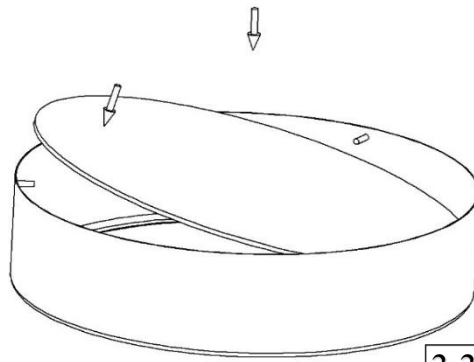
1. Takuu kattaa 7 vuoden ajan ostopäivästä Puolassa ja on voimassa vain ostoasiakirjan - kuitenkin tai laskun kanssa.
2. Takuu ei kata ylijännitteen, salamaniskun tai mekaanisten vaurioiden aiheuttamia vaurioita.
3. Takuu on voimassa vain, jos valaisimen on asentanut sähköalan pätevyys omaava henkilö ja se kattaa tuotteen korjauksen tai vaihtamisen virheettömään tuotteeseen tai maksetun summan palautuksen.
4. Vikatapauksissa tuote tulee lähettää seuraavaan osoitteeseen: Temar sp.z o.o. 39-300 Mielec, ul. 12 sijoittajaa tai maksa takaisin ostopaikalla. Korjaus kestää enintään 14 arkipäivää.
5. Takuu ei sulje pois, rajoita tai keskeytä ostajan oikeuksia, jotka johtuvat myydyin tuotteen virheiden takuusäännöksistä.

1

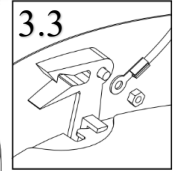
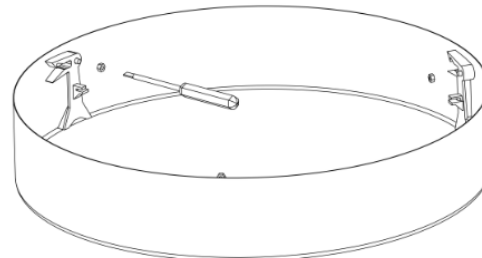


1.1

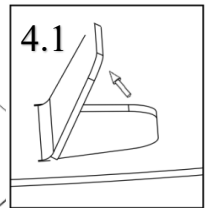
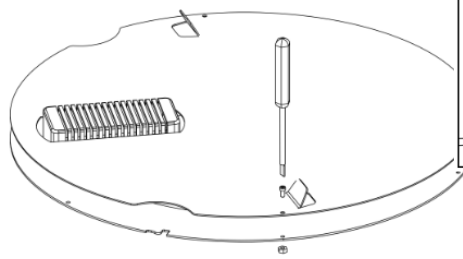
2



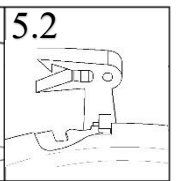
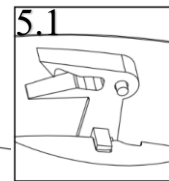
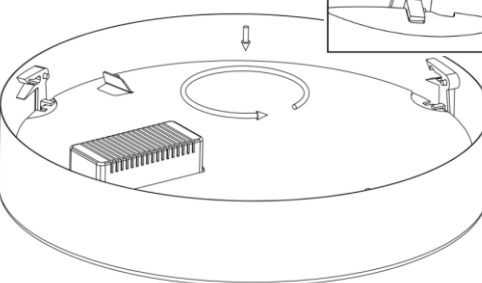
3



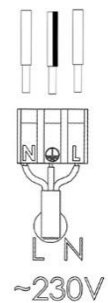
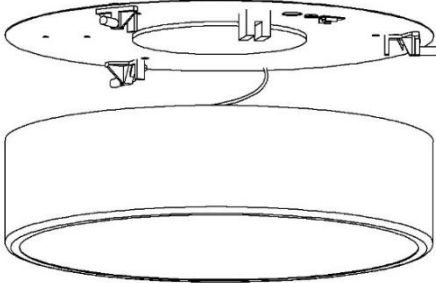
4



5



6



6.1